

s

- Sab-a\*** 1, anfrk., Sb.: nhd. Saba; ne. Seba; ÜG.: lat. Saba MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. Saba; E.: s. lat. Saba, F., Saba, eine weihrauchreiche Gegend im südlichen Arabien; B.: MNPs Gen. Sg. Saba Saba 71, 10 Berlin
- sa-d\*** 1, sa-t\*, anfrk., Adj.: nhd. satt, gesättigt; ne. satisfied; ÜG.: lat. saturatus MNPs; Hw.: vgl. as. sad\*, ahd. sat; E.: germ. \*sada-, \*sadaz, Adj., satt; s. idg. \*sā-, \*sə-, Adj., V., satt, sättigen, Pokorny 876; B.: MNPs Nom. Pl. M. sada saturati 58, 16 Berlin; Son.: Quak setzt sat an
- \*sag-a?**, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Sage«, Rede; ne. tale, statement; Vw.: s. ur-\*; Hw.: vgl. ahd. saga (2); E.: germ. \*sagō (2), st. F. (ō), Aussage, Rede; germ. \*sagō-, \*sagōn, sw. F. (n), Aussage, Rede; s. idg. \*sekʷ- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897
- \*sah-s?**, anfrk., st. M. (a): nhd. Messer (N.); ne. knife; Vw.: s. skar-\*; Hw.: vgl. as. sahs\*, ahd. sahs; E.: germ. \*sahsa-, \*sahsam, st. N. (a), Felsbrocken, Sachs, Messer (N.); vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895
- sak-a\*** 2, sac-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sache; ne. matter (N.), cause (N.); ÜG.: lat. causa MNPs, res MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. saka\*, ahd. sahha; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA; E.: germ. \*sakō, st. F. (ō), Rechtshandel, Streit, Ursache; vgl. idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; B.: MNPs Akk. Sg. saca causa 72, 13 Berlin, MNPs=MNPsA Akk. Sg. saca 63, 4 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 589 (van Helten) = S. 80, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 383 (Quak); Son.: Quak setzt saca an
- \*sak-o?**, anfrk., sw. M. (n): Vw.: wi-ther-\*; Hw.: vgl. as. \*sako?, ahd. \*sahho?; E.: s. sak-a\*
- \*sak-an?**, anfrk.?, st. V. (6): nhd. streiten; ne. fight (V.); Hw.: s. al-sac-c-ia\*; vgl. as. sakan, ahd. sahhan\*; E.: germ. \*sakan, st. V., suchen, streiten, drohen; idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876
- salb-a\***, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. salv-a\*
- sāl-d-a** 11, sāl-id-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Heil, Seligkeit; ne. help (N.), salvation; ÜG.: lat. salus MNPs, (salutare) MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. sālitha\*, ahd. sālida; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbd. lat. salus?; E.: germ. \*sēliþō, \*sēliþō, \*sēleþō, \*sēleþō, st. F. (ō), Glück, Seligkeit; vgl. idg. \*sel- (6), \*selə-, \*slā-, Adj., V., günstig, gut, begütigen, Pokorny 900; B.: MNPs Nom. Sg. salda salus 59, 13 Berlin, 68, 30 Berlin, Akk. Sg. salda salutem 70, 15 Berlin, Nom. Sg. salda salutare 61, 2 Berlin, 61, 8 Berlin, Akk. Sg. salda salutare 66, 3 Berlin, 69, 5 Berlin, MNPsA Akk. oder Dat. Sg. salda salutare 131, 16 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 590 (van Helten) = S. 80, 22 (van Helten) = MNPsA Nr. 744 (Quak), MNPs Gen. Pl. saldano salutarium 67, 20 Berlin, MNPsA Nom. oder Akk. Sg. saldo (= saldon\*) salutare 84, 8 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 591 (van Helten) = S. 80, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 534 (Quak), MNPs Gen. Sg. saldun salutis 68, 14 Berlin
- sāl-id-a\***, anfrk., st. F. (ō): Vw.: s. sāl-d-a
- sāl-ig** 1, sēl-ig\*, anfrk., Adj.: nhd. selig; ne. blessed; ÜG.: lat. beatus MNPs; Hw.: vgl. as. sālīg, sēlīg, ahd. sālīg; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. beatus; E.: germ. \*sēlīga-, \*sēlīgaz, \*sēlīga- \*sēlīgaz, Adj., glücklich, reich, mächtig; vgl. idg. \*sel- (6), \*selə-, \*slā-, Adj., V., günstig, gut, begütigen, Pokorny 900; B.: MNPs Nom. Sg. M. salīg beatus 64, 5 Berlin; Son.: auch anfrk. MNPs Nom. Sg. M. salīg beatus 1, 1 Leeuwarden = 90, 3 (van Helten), selige beati 2, 13 Leeuwarden = S. 93, 18 (van Helten)

**sal-m\*** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Psalm; ne. psalm; ÜG.: lat. psalmus MNPs; Hw.: vgl. as. \*salm?, ahd. psalm\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*psalmo, M., Psalm; s. lat. psalmus, M., Psalm; gr. ψαλμός (psalmós), M., Zupfen der Bogensehne, Zupfen der Saiten, Saitenspiel; vgl. gr. ψάλλειν (psálllein), V., eine Saite mit den Fingern zupfen; weitere Herkunft unklar; B.: MNPs Gen. Sg. salmi (= salmis\* (Heyne, van Helten)) psalmi 70, 22 Berlin

**salv-a\*** 7, salb-a\*, anfrk., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Salbe; ne. ointment; ÜG.: lat. unguentum LW; Hw.: vgl. as. salva, ahd. salba; Q.: LW (1100); E.: germ. \*salbō, st. F. (ō), Fett; idg. \*selp-, Sb., Fett, Pokorny 901; B.: LW (salua) saluon 2, 2, saluon 5, 2, salua 19, 7, saluon 65, 3, saluon 70, 3, saluon 70, 9, saluon 70, 11; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) salba unguine (error) SAGA 38, 1 = Gl 2, 574, 1

**salv-on\*** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. salben; ne. salve (V.), anoint; Hw.: vgl. as. salvon\*, ahd. salbōn; Q.: LW (1100); E.: germ. \*salbōn, sw. V., salben; s. idg. \*selp-, Sb., Fett, Pokorny 901; B.: LW (saluen) salua 19, 7

**\*sam?**, anfrk., Adj., Suff.: Vw.: s. \*gi-hō-r-?, gi-min-n-e-, gi-nuh-t-\*, \*hō-r-?, \*min-n-e-?, nio-d-\*, \*nuh-t-?; Hw.: vgl. as. \*sam?, ahd. sam (2); E.: s. germ. \*sama-, \*samaz, Adj., derselbe, gleich; idg. \*somos, Adj., eben, gleich, derselbe, Pokorny 904; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902

**\*sam-an-ku-m-an?**, anfrk.?, st. V. (4): Hw.: vgl. ahd. samankweman\*; Son.: amfrk. MNPs samenequamen (= samenquâmen\* (Heyne) = samenquamen\* (van Helten)) convenerunt 2, 2 Leeuwarden = S. 92, 5 (van Helten)

**\*sam-an-sta-n-d-an?**, anfrk., st. V. (6): Hw.: vgl. ahd. samanstantan\*; Son.: amfrk. MNPs samensuendon adstiterunt (= astiterunt (van Helten)) 2, 2 Leeuwarden = S. 92, 4 (van Helten)

**\*sambok?**, anfrk.?, st. M. (a): Hw.: vgl. as. sambok\*, ahd. sambūh; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) samboc essedo SAGA 37, 19 = Gl 2, 573, 19

**\*sam-n-on?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. sammeln, häufen; ne. collect, heap (V.); Hw.: s. sam-n-ung\*, sam-n-ung-a; vgl. as. samnon, ahd. samanōn; E.: germ. \*sammnōn, \*samanōn, sw. V., sammeln; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902

**sam-n-ung\*** 1, anfrk., st. M. (a), st. F. (ō): nhd. Versammlung; ne. assembly, meeting (N.); ÜG.: lat. synagoga MNPsA; Hw.: vgl. ahd. samanung\*; Q.: MNPsA 9. Jh.); I.: Lüs. lat. synagoga?; E.: s. \*sam-n-on?; B.: MNPsA Dat. Sg. sammung synagoga 81, 1 Schottius = sammung synagoga 81, 1 Leiden = MNPsA Nr. 597 (van Helten) = S. 80, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 510 (van Helten)

**sam-n-ung-a** 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Versammlung, Gemeinschaft; ne. assembly, meeting (N.); ÜG.: lat. clerus MNPs=MNPsA, congregatio MNPs, conventus MNPs, ecclesia MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. sammunga, ahd. samanunga; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA, MNPsA; I.: Lbd. lat. clerus?, conventus?, congregatio?, ecclesia?; E.: s. \*sam-n-on?; B.: MNPs Nom. Sg. sammunga congregatio 61, 9 Berlin, 67, 31 Berlin, MNPsA Nom. Sg. sammunga ecclesiam Symb. Apost. Leiden = MNPsA Nr. 598 (van Helten) = S. 80, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 876 (Quak), MNPs Gen. Sg. sammungun congregationis 73, 2 Berlin, Dat. Sg. sammungun conventu 63, 3 Berlin, Dat. Pl. sammungun ecclesiis 67, 27 Berlin, MNPs=MNPsA Dat. Pl. sammungun cleros 67, 14 Schottius = sammungun cleros 67, 14 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 599 (van Helten) = S. 80, 33 (van Helten) = MNPsA Nr. 399 (Quak)

**sam-o** 78, anfrk., Adv.: nhd. ebenso, so; ne. just so, so; ÜG.: lat. haud secus LW, sicut LW, ut LW, velut LW; Q.: LW (1100); E.: s. germ. \*sama-, \*samaz, Adj., derselbe; idg. \*somos, Adj., eben, gleich, derselbe, Pokorny 904; vgl. idg. \*sem-(2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: LW (samo) samo 17, 3, samo 43, 17, samo 69, 24, samo 116, 4, samo 15, 6, samo 26, 3, samo 27, 2, samo 28, 4, samo 66, 14, samo 88, 6, samo 92, 5, samo 112, 4, samo 112, 6, samo 119, 20, samo 128, 14, samo 128, 21, samo 50, 5, samo 71, 8, samo 72, 6, samo 72, 7, samo 92, 2, samo 106, 2, samo 119, 1, samo 124, 5, samo 132, 15, samo 137, 3, samo 137, 4, samo 9, 1, samo 9, 2, samo 16, 1, samo 17, 1, samon 28, 1, samon 30, 7, samo 42, 5, samo 55, 1, samo 55, 3, samo 56, 2, samo 57, 1, samo 58, 1, samo 59, 1, samo 66, 13, samo 68, 13, samo 69, 10, samo 88, 3, samo 89, 2, samo 90, 2, samo 91, 3, samo 95, 3, samo 101, 5, samo 101, 7, samo 103, 5, samo 103, 24, samo 106, 1, samo 106, 3, samo 114, 1, samo 115, 2, samo 116, 1, samo 117, 1, samo 118, 1, samo 123, 1, samo 123, 2, samo 52, 16, samo 69, 13, samo 71, 4, samo 74, 15, samo 95, 6, samo 123, 4, samo 137, 14, samo 70, 11, samo 89, 12, samo 118, 4, samo 58, 16, samo 70, 5, samo 95, 4, samo 129, 7, samo 141, 25, samo 50, 6, samo 132, 16 (z. T. mhd.)

**sam-on** 3, anfrk., Adv.: nhd. zusammen; ne. together, at the same time (N.); ÜG.: lat. simul MNPs; Vw.: s. \*te-?; Hw.: vgl. as. saman (1), saman (2), ahd. saman; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*samana, Adv., zusammen, gemeinsam; s. idg. \*sem-(2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: MNPs samon simul 54, 15 Berlin, 68, 21 Berlin, 73, 8 Berlin

**sān** 3, anfrk., Adv.: nhd. sofort, bald; ne. immediately; ÜG.: lat. mox MNPsA, statim MNPs, subito MNPs; Hw.: vgl. as. sān, ahd. sān; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. \*sēna, Adv., sogleich; B.: MNPsA sān mox 36, 20 Leiden = MNPsA Nr. 594 (van Helten) = S. 80, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 269 (Quak), MNPs sān statim 69, 4 Berlin, sān subito 72, 19 Berlin

**sang** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Gesang, Lied; ne. song; ÜG.: lat. cantatio MNPs, canticum MNPs; Hw.: vgl. as. sang\*, ahd. sang; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. canticum?; E.: germ. \*sangwa-, \*sangwaz, st. M. (a), Sang, Gesang; s. idg. \*sengu<sup>h</sup>-, V., singen, sprechen, Pokorny 906; B.: MNPs Nom. Sg. sang cantatio 70, 6 Berlin = 70, 7 (Quak, van Helten), Dat. Sg. sange cantico 68, 31 Berlin

**sang-on\*** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. singen; ne. sing; ÜG.: lat. psallere MNPs; Hw.: vgl. ahd. \*sangōn?; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. psallere?; E.: s. sang; B.: MNPs 2. P. Pl. Imper. sangit psallite 67, 33 Berlin = 67, 34 (Quak, van Helten)

**scap-i-um\*** 1, lat.-anfrk.?, N.: nhd. Schaff, Gefäß; ne. vessel; Q.: Formularum Pithoei Fragmenta (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. germ. \*skapa- (1), \*skapam, st. N. (a), Gefäß, Schaff, Scheffel; s. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?; B.: Formulae Merovingici et Karolini aevi hg. v. Zeumer, K., 1886, Formularum Pithoei Fragmenta, S. 597, 33 et scapio; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 372a; Son.: lat.-ahd.?

**scar-a\*** 2?, lat.-anfrk.?, st. F. (ō): nhd. Anteil; ne. share (N.); Hw.: vgl. as. skara\*, ahd. skara\* (1); Q.: Urk (837); E.: s. skar-a; B.: Urk Piot, C., Cartulaire de l'Abbaye de Saint-Trond, Tome I, 1870, S. 5 et de silva scara ad porcos, Baron Sloet L., Oorkondenboek der graafschappen Gelre en Zutphen tot op den slag van Woeringen, 5 juni 1288, 1872-1876, 45 in silva que dicitur Puthem scaras XXVIII in villa Irminlo in illa silva scaras LX; L.: Quak, A., Unbekanntes niederländisches Wortmaterial, in: Mittelalterliche volkssprachige Glossen, 2001, 308

**scoligil-o\*** 2, lat.-afrik.?, lat.-awfrk.?, Sb.: nhd. Scheide; ne. sheath; Q.: Lex Ribuarica (763/764?); E.: Etymologie unbekannt; B.: Lex Ribuarica 40, 11 Spatam

cum scoligilo, 40, 11 Spatam absque scoigilo; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 372b; Son.: eher lat.-ahd.?

**\*seg-g-en?**, anfrk., sw. V. (3): nhd. sagen; ne. say (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. as. seggian, ahd. sagen, sagēn; E.: germ. \*sagēn, \*sagān, sw. V., sagen; idg. \*sek<sup>u</sup>- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897; Son.: vgl. amfrk. MNPs sagende praedicans 2, 6 Leeuwarden = S. 92, 18 (van Helten)

**\*seg-il?**, anfrk., st. M. (a): nhd. Segel, Segeltuch; ne. sail (N.); Vw.: s. -gerd-a\*; Hw.: vgl. as. segal, ahd. segal; E.: germ. \*segla-, \*seglam, st. N. (a), Stück, Segel; germ. \*segla-, \*seglaz, st. M. (a), Stück, Segel; s. lat. sagellum, N., Segel; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895

**seg-il-gerd-a\*** 1, anfrk., st. F. (jō): nhd. »Segelgerte«, Mast (M.), Segelstange; ne. mast (N.); ÜG.: lat. antenna Gl; Hw.: vgl. as. segalgard\*, segelgerd\*, ahd. segalgerta\*; Q.: Gl (Ende 9. Jh.); E.: s. \*seg-il?, gerd-a\*; B.: Gl (Cambridge, King's College MS 52) s:glg:rden (= segilgerden\*) antemnas Mayer, H., Ahd. Glossen, S. 20, 4 = SANFT Glossen 10 Nr. 4

**sēl-a** 28, anfrk., st. F. (ō): nhd. Seele; ne. soul; ÜG.: lat. anima MNPs; Hw.: vgl. as. sēola, ahd. sēla; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. anima; E.: germ. \*saiwalō, st. F. (ō), Seele; B.: MNPs Nom. Sg. sela anima 61, 2 Berlin, 61, 6 Berlin, 62, 2 Berlin, 62, 6 Berlin, 62, 9 Berlin, 65, 16 Berlin, 68, 33 Berlin, 70, 23 Berlin, Akk. Sg. 56, 5 Berlin, 56, 7 Berlin, 62, 10 Berlin, 63, 2 Berlin, 65, 9 Berlin, 68, 11 Berlin, 69, 3 Berlin, 70, 10 Berlin, Akk. Pl. selim (= selun\*) animas 18, 8 Mylius, Dat. Sg. selon animae 68, 19 Berlin, 70, 13 Berlin, Dat. Sg. selon animam 68, 2 Berlin, Akk. Pl. selon animas 71, 13 Berlin, 71, 14 Berlin, Nom. Sg. sila anima 56, 2 Berlin, 61, 2 Berlin, Akk. Sg. sila animam 54, 19 Berlin, 55, 7 Berlin = 55, 8 (Quak, van Helten), 55, 13 Berlin, 58, 4 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs Dat. Sg. selon animae 3, 3 Leeuwarden (Quak) = 3, 2 (van Helten) = S. 94, 6 (van Helten)

**se-l-f\*** 5, anfrk., Pron.-Adj.: nhd. selbst; ne. self, same; ÜG.: lat. ipse MNPs; Hw.: vgl. as. self, ahd. selb; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*selba, Adj., selbst; idg. \*selo-, \*seolo-, Pron., selbst, Pokorny 884?; s. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; B.: MNPs Nom. Pl. M. oder N. selua ipsi 61, 10 Berlin, Akk. selua ipsum Sg. N. 61, 10 Berlin, 73, 6 Berlin, Dat. Pl. M. seluan ipsi 65, 7 Berlin, Akk. oder Dat. Pl. M. seluon ipsa 18, 10 Mylius

**sēl-ig\***, anfrk., Adj.: Vw.: s. sāl-ig

**sel-ith-a\*** 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Haus, Wohnung; ne. tent, dwelling place (N.), house (N.); ÜG.: lat. tabernaculum MNPs, MNPs=MNPsA, MNPsA; Hw.: vgl. as. selitha\*, ahd. selida; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA, MNPsA; I.: Lbd. lat. tabernaculum; E.: germ. \*saliþwō, st. F. (ō), Haus, Wohnung, Wohnraum; s. idg. \*sel- (1)?, Sb., Wohnung, Saal, Haus, Pokorny 898; B.: MNPs Dat. Sg. selethon tabernaculo 60, 5 Berlin, Dat. Pl. selethon tabernaculis 68, 26 Berlin, Akk. Sg. selethon tabernaculum 73, 7 Berlin, MNPsA Nom. Pl. selethon tabernacula 82, 7 Leiden = MNPsA Nr. 595 (van Helten) = S. 70, 28 (van Helten) = MNPsA Nr. 515 (Quak), MNPs=MNPsA Akk. Sg. selitha tabernaculum 18, 6 Mylius (Quak) = 18, 5 (van Helten) Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 596 (van Helten) = S. 70, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 161 (Quak), MNPsA Dat. Sg. selithon tabernaculo 26, 5 oder 26, 6 Leiden = MNPsA Nr. 593 (van Helten) = S. 70, 26 (van Helten) = MNPsA Nr. 210 (Quak), Nom. Pl. selithon tabernacula 82, 7 Schottius = MNPsA Nr. 595 (van Helten) = S. 70, 28 (van Helten) = MNPsA Nr. 515 (Quak), MNPs Gen. Pl. selithono tabernaculorum 59, 8 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs selethē (= selethen) habitaculis 54, 16 Berlin

**Selmon\*** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Salmone; ne. Zalmon; ÜG.: lat. Selmon MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: hebr.? Salmone, ON, Ruhiger; B.: MNPs Dat. Sg. Selmon Selmon 67, 15 Berlin

**\*sem-ith?**, anfrk.?, st. N.? (a)?: Hw.: vgl. as. semith\*, ahd. semid; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) sémih alga SAGA 37, 31 = Gl 2, 573, 31

**send-en\*** 2, send-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. senden; ne. send; ÜG.: lat. mittere MNPs; Hw.: vgl. as. sēndian, ahd. senten; Hw.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sandjan, sw. V., senden; idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908?; B.: MNPs 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sanda misit 56, 4 Berlin, 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. santa misit 56, 4 Berlin (Quak) = 56, 5 (van Helten); Son.: Quak setzt sendon an **sen-e-scal-c-us\*** 5?, lat.-anfrk.?, M.: nhd. »Seneschall«, Altknecht, Hofbediensteter; ne. senior (royal) servant; Q.: Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica hg. v. Kölzer T. 2001 (MGH DD) (2. Hälfte 7. Jh.); E.: s. germ. \*sena-, \*senaz, Adj., alt, immer, umfassend; s. idg. \*seno-, \*sen-, Adj., alt, Pokorny 907; s. anfrk. skal-k\*; B.: Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica, hg. v. Kölzer, T., 2001 (MGH DD), Nr. 58, S. 145, viro illustri Waldeberto seniscalco quo Ragnesiselus signum, Nr. 88, S. 228, 24 Madelando seniscalcis, Nr. 95, S. 244, 36 siniscalcis, Nr. 136, S. 345, 23 et Chardoino seniscalcis, Nr. 141, S. 356, 12 Landrico seniscalcis, Nr. 149, S. 375, 18 Ermedramno seniscalcis; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 371a; Son.: lat.-ahd.?

**sen-ift-i\*** 2, anfrk., Adj.: nhd. sanft, mild; ne. gentle; ÜG.: lat. mansuetus MNPsA, mitis MNPsA; Hw.: vgl. as. \*sāft?, \*sāfti?, ahd. semfti\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*samþja-, \*samþjaz, Adj., bequem, leicht; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: MNPsA Nom. Sg. M. senifte mitis 85, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 622 (van Helten) = S. 81, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 536 (Quak), Nom. Pl. M. senifti mansueti 33, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 623 (van Helten) = S. 81, 24 (van Helten) = MNPsA Nr. 248 (Quak)

**sen-ih̄t-i\*** 1, anfrk., st. F. (ī): nhd. Sanftheit, Milde, Sanftmut; ne. gentleness; ÜG.: lat. mansuetudo MNPsA; Hw.: vgl. ahd. semftī\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. mansuetudo?; E.: germ. \*samþī-, \*samþīn, sw. F. (n), Bequemlichkeit; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: MNPsA Akk. Sg. senihte mansuetudinem 44, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 624 (van Helten) = S. 81, 25 (van Helten) = MNPsA Nr. 310 (Quak)

**\*senk-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. senken; ne. sink (V.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. senkian\*, ahd. senken\*; E.: germ. \*sankwjan, sw. V., senken; idg. \*sengw-?, V., fallen, sinken, Pokorny 906

**sē-o\*** 8, anfrk., st. M. (wa): nhd. See (F.), Meer; ne. sea; ÜG.: lat. mare MNPs; Hw.: vgl. as. sēo (2), ahd. sēo (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*saiwa-, \*saiwaz, st. M. (a), See (M.); germ. \*saiwi-, \*saiwiz, st. M. (i), See (M.)?; s. idg. \*seikw-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893?; vgl. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; B.: MNPs Akk. Sg. seo mare 65, 6 Berlin, Nom. Sg. seu mare 68, 35 Berlin, Dat. Sg. seuue mare 71, 8 Berlin, Dat. Sg. seuue mari 71, 8 Berlin, Gen. Sg. seuues maris 67, 23 Berlin, 68, 3 Berlin, Dat. Sg. seuui mari 64, 6 Berlin, Gen. Sg. seuuis maris 64, 8 Berlin

**sē-r\*** (1), anfrk., st. N. (a): nhd. Schmerz, Leid; ne. pain; ÜG.: lat. dolor MNPs; Hw.: vgl. as. sēr (1), ahd. sēr (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*saira-, \*sairam, st. N. (a), Schmerz; s. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit, versehen, Pokorny 877; B.: MNPs Akk. Sg. sēr dolorem 68, 27 Berlin

**sē-r\*** (2) 1, anfrk., Adj.: nhd. schmerzlich, traurig; ne. painful; ÜG.: lat. tribulatus MNPsA; Hw.: vgl. as. sêr (2), ahd. sēr (2); Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. tribulatus?; E.: germ. \*saira-, \*sairaz, Adj., schmerzend, verwundet, traurig; vgl. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit, versehren, Pokorny 877; B.: MNPsA Dat. Sg. N. (?) serin tribulatio 33, 19 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 625 (van Helten) = S. 81, 26 (van Helten) = MNPsA Nr. 251 (Quak)

**\*set-līk?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. ē-n-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sezlīh?; E.: s. set-t-en\*, -lik  
**set-t-en\*** 8, set-t-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. setzen; ne. install, place (V.), plant (V.); ÜG.: lat. apponere MNPs, ponere MNPs; Vw.: s. ant-, \*fur-i-?, gi-\*; Hw.: vgl. as. sēttian, ahd. sezzen; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*satjan, sw. V., sitzen machen, setzen; idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; B.: MNPs 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. satta posuit 18, 6 Mylius, 65, 9 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. satto posuerunt 72, 9 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. satton posuerunt 73, 4 Berlin = 73, 5 (Quak, van Helten), 2. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sattos posuisti 55, 9 Berlin, 65, 11 Berlin, Gerund. setene ponere 72, 28 Berlin, Gerund. settane adponere 61, 1 Berlin; Son.: Quak setzt setton an, auch anfrk. MNPs gesazt constitutus 2, 6 Leeuwarden = S. 92, 16 (van Helten), gesazt plantatum 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 5 (van Helten)

**set-t-i** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Sitz; ne. seat (N.); ÜG.: lat. sedes MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*sezzi?; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. set-t-en\*; B.: MNPsA Nom. Sg. setti sedis 44, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 626 (van Helten) = S. 82, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 311 (Quak)

**\*set-t-ing-a?**, anfrk., st. F. (ō): nhd. Setzung; ne. act (N.) of setting or putting a thing; Vw.: s. fur-i-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sezzunga?; E.: s. set-t-en\*

**\*seth-el?**, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Sitz, Sessel; ne. seat (N.); Vw.: s. -ga-ng\*; Hw.: vgl. as. sedal\*, sethal\*, ahd. sedal; E.: germ. \*seþla, Sb., Sitz, Wohnsitz; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884

**seth-el-ga-ng\*** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Untergang, Sonnenuntergang; ne. sunset; ÜG.: lat. occasus MNPsA; Hw.: vgl. ahd. sedalgang\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat. occasus?; E.: s. \*seth-el?, ga-ng\*; B.: MNPsA Dat. Sg. sethelgangi occasum 49, 1 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 627 (van Helten) = S. 82, 2 (van Helten) = MNPsA Nr. 322 (Quak), 103, 19 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 627 (van Helten) = S. 82, 2 (van Helten) = MNPsA Nr. 613 (Quak)

**\*seth-il-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. di-s-k-\*; E.: germ. \*seþla, Sb., Sitz, Wohnsitz; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884

**si-a\*** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Pupille, Augapfel; ne. pupil (N.) (1) of the eye; ÜG.: lat. pupilla MNPsA; Hw.: vgl. as. seha, seho\*, ahd. seha; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*sehwō- (1), \*sehwōn, sw. F. (n), Augapfel, Pupille; germ. \*sehwō, st. F. (ō), Sehen; germ. \*sehwō- (2), \*sehwōn, sw. F. (n), Sehen; s. idg. \*sekʷ- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897?; idg. \*sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?; B.: MNPsA Akk. Sg. sien pupillam 16, 8 Schottius = sion pupillam 16, 8 Leiden = MNPsA Nr. 632 (van Helten) = S. 82, 8 (van Helten) = MNPsA Nr. 138 (Quak)

**sia** (2), anfrk., Pers.-Pron. (F.): Vw.: s. hē

**\*si-an?**, anfrk., st. V. (5): nhd. sehen; ne. see (V.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. sehan, ahd. sehan (1); E.: germ. \*sehwan, st. V., sehen; idg. \*sekʷ- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897?; idg. \*sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?

**Sicima\*** 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Sichem; ne. Shechem; ÜG.: lat. Sicima MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. Sicima; E.: s. lat. Sicima, Sb.=ON, Sichem; hebr. Sichem, ON, Bergrücken

**sich-t\*** 5, anfrk.?, Sb.: nhd. Schnitt; ne. cut (N.); Q.: Lex Salica, Pactus legis Salicae (507-511?); E.: Etymologie unbekannt; B.: Lex Salica 48, 1 Si quis alterum manum capulauerit unde homo mancus sit et ipsa manus super eum pendat mallobergo secti, Pactus legis Salicae 29, 1 Si quis alterum manum uel pedem debilitauerit aut oculum eiecerit aut excusserit aut auriculam uel nasum amputauerit cui fuerit adprobatum mallobergo sicti sunt, 29, 1/2 Si quis alterum manu aut pede expolauerit de manu capolata unde homo mancus est et ipsa manus super eum pendit mallobergo sichte, 29, 3 Et si ipsa manus perexcussa fuerit mallobergo secthe, 29, 11 Si uero ipse pedes excussus fuerit mallobergo chuldachina sichte; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 371a; Son.: ahd.?

**si-d-o** 2, anfrk., st. M. (u): nhd. Sitte, Gewohnheit, Verhaltensweise; ne. custom; ÜG.: lat. mos MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. sidu?, ahd. situ; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.), LW; E.: germ. \*sedu-, \*seduz, \*sidu-, \*siduz, st. M. (u), Sitte, Brauch; s. idg. \*suēd<sup>h</sup>-, Sb., Eigenart, Gewohnheit, Sitte, Pokorny 883; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; B.: MNPs=MNPsA Gen. Sg. sidin moris 67, 7 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 630 (van Helten) = S. 82, 6 (van Helten) = MNPsA Nr. 395 (Quak), LW (side) sido 47, 9

**\*sif-t-e?**, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. \*siht?, ahd. siht; E.: s. \*si-an?

**si-g\*** 8, anfrk., Refl.-Pron.: nhd. sich; ne. oneself; ÜG.: lat. se MNPs, semet MNPs, sibi MNPs; Hw.: vgl. as. sik\*?, ahd. sih; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sek, \*seke, Pron., sich; aus Akk. von idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; W.: mnl. sik, Pron., sich; B.: MNPs Akk. Sg. sig se 18, 7 Mylius, Akk. Pl. sig se 72, 27 Berlin, Akk. oder Dat. Pl. sig semet 18, 10 Mylius, Dat. Pl. sig semet 65, 7 Berlin (Handschrift sil), Dat. Sg. oder Pl. sig sibi 63, 6 Berlin, Akk. Pl. sig (keine lat. Vorlage) 55, 7 Berlin, 68, 7 Berlin, 69, 3 Berlin

**sī-g-an\*** 1?, anfrk., st. V. (1): nhd. schräg sein (V.), überhängen; ne. fall (V.), sink (V.); ÜG.: lat. inclinare MNPs=MNPsA; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. sīgan, ahd. sīgan\*; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*seigan, st. V., sinken; idg. \*seik<sup>v</sup>-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893; s. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; B.: MNPs=MNPsA Part. Prät. Dat. Sg. F. gesigenero inclinato 61, 4 Leiden = Schottius = gessigenero inclinato 61, 4 Berlin = MNPsA Nr. 339 (van Helten) = S. 71, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 381 (Quak)

**\*sig-i?**, anfrk., st. M. (u, i): nhd. Sieg; ne. victory; Vw.: s. -mā-r-i; Hw.: vgl. as. \*sigi?, ahd. sigu\*; E.: germ. \*sege-, \*segez, st. N., Sieg; germ. \*segu-, \*seguz, st. M. (u), Sieg, Kluge s. u. Sieg; s. idg. \*seġ<sup>h</sup>-, \*seġ<sup>h</sup>i-, \*seġ<sup>h</sup>u-, V., Sb., halten, überwältigen, Sieg, Pokorny 888

**sig-i-mā-r-i** 1, anfrk., Adj.=st. M.: nhd. Sieger; ne. winner, victor; ÜG.: lat. victor MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*sigumāri?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. victor?; E.: s. \*sig-i?, \*mār-i?; B.: MNPsA Nom. Sg. M. sigimari victori Abac. 3, 19 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 633 (van Helten) = S. 82, 10 (van Helten) = MNPsA Nr. 862 (Quak)

**\*sig-il-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. siegeln; ne. seal (V.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. siglian, ahd. \*sigilen?; E.: s. lat. sigillāre, V., siegeln, hervorheben; s. lat. sīgnum, N., Zeichen, Kennzeichen; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895

**silver\*** 4, anfrk., st. N. (a): nhd. Silber; ne. silver; ÜG.: lat. argentum MNPs; Hw.: vgl. as. silubar\*, ahd. silabar; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. \*silubra-, \*silubram, st. N. (a), Silber; B.: MNPs Akk. Sg. siluer argentum 65, 10 Berlin, Dat. Sg. siluer argento 67, 31 Berlin, LW (siluer) siluere 18, 5, siluer 52, 16

**\*silver-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. silbern machen; ne. cover (V.) with silver; Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. silabaren\*; E.: s. silver\*

**silver-in\*** 4, anfrk., Adj.: nhd. silbern; ne. of silver; ÜG.: lat. argenteus LW; Hw.: vgl. as. siluvrīn\*, ahd. silabarīn\*; Q.: LW (1100); I.: Lüs. lat. argenteus?; E.: s. silver\*; B.: LW (siluerin) siluerin 52, 3, siluerinen 52, 14, siluerine 141, 4, siluerinero 145, 1 (z. T. mhd.)

**\*sī-n** (1)?, anfrk., anom. V.: nhd. sein (V.); ne. be; Hw.: s. we-s-an\*; vgl. as. sī (2), ahd. sīn (2); E.: s. germ. \*es-, anom. V., sein (V.); idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340

**sī-n** (2) 54, anfrk., Poss.-Pron.: nhd. sein (Pron.); ne. his; ÜG.: lat. ille MNPs, (is) MNPs, suus MNPs; Hw.: vgl. as. sīn, ahd. sīn (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sīna-, \*sīnaz, Poss.-Pron., sein (Poss.-Pron.); idg. \*seue-, \*sue-, Adv., Pron., Adj., abseits, getrennt, für sich, sich, sein (Poss.-Pron.), eigen, Pokorny 882; idg. \*seuo-, \*suo-, Poss.-Pron., sein (Poss.-Pron.), Pokorny 882; idg. \*seinos, \*sueinos, Pron., sein (Poss.-Pron.), Kluge s. u. sein (Poss.-Pron.); B.: MNPs Nom. Sg. M. sin 18, 7 Mylius, 18, 7 Mylius, 71, 17 Berlin, 71, 17 Berlin, Nom. Sg. F. 58, 11 Berlin, 67, 35 Berlin, 67, 35 Berlin, 67, 35 Berlin, 71, 16 Berlin, Nom. Sg. N. 54, 22 Berlin, Akk. Sg. N. 66, 2 Berlin, 72, 19 Berlin, Nom. Pl. M. sina 67, 2 Berlin, 71, 9 Berlin, Akk. Pl. M. sina 68, 34 Berlin, Nom. Pl. N. sina 54, 22 Berlin (Handschrift sinin), 65, 7 Berlin, Akk. Pl. N. sina 60, 7 Berlin, Akk. Sg. F. sina 18, 6 Mylius, 54, 21 Berlin, 54, 21 Berlin, 56, 4 Berlin, 56, 4 Berlin, 60, 8 Berlin, 65, 20 Berlin, Akk. Pl. F. 57, 11 Berlin, 63, 10 Berlin, Akk. Sg. M. sinan 68, 37 Berlin, Dat. Pl. M. sinen 71, 7 Berlin, Dat. Sg. M. sinin 65, 2 Berlin, 67, 5 Berlin, Akk. Sg. M. sinin 57, 8 Berlin (Handschrift snin), 66, 7 Berlin, Dat. Sg. N. sinin 59, 8 Berlin, 65, 2 Berlin, 67, 2 Berlin, Dat. Pl. N. 61, 13 Berlin, 67, 36 Berlin, Gen. Sg. N. sinis 54, 22 Berlin, 65, 8 Berlin, 67, 36 Berlin (Handschrift snns), Gen. Sg. F. sinro 64, 8 Berlin, Dat. Sg. F. sinro 18, 6 Mylius, 18, 7 Mylius, 18, 7 Mylius, 65, 7 Berlin, 67, 5 Berlin, 67, 5 Berlin (?), 67, 6 Berlin, 67, 34 Berlin, 71, 19 Berlin, Gen. Pl. M. sinro 67, 22 Berlin, 68, 37 Berlin, Gen. Pl. F. sinro 18, 2 Mylius; Son.: auch amfrk. MNPs Nom. Sg. M. sin 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 2 (van Helten), Nom. Sg. F. sin 2, 13 Leeuwarden = S. 93, 18 (van Helten), Nom. Sg. N. sin 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 7 (van Helten), Akk. Pl. N. sina 2, 6 Leeuwarden = S. 92, 18 (van Helten), Akk. Sg. M. sinan 1, 3 Leeuwarden (Handschrift sinay) = S. 91, 6 (van Helten), 2, 2 Leeuwarden = S. 92, 7 (van Helten), 2, 6 Leeuwarden = S. 92, 18 (van Helten), Dat. Sg. M. sinemo 3, 3 Leeuwarden (Quak) = 3, 2 (van Helten) = S. 94, 7 (van Helten), 3, 5 Leeuwarden (Quak) = 3, 4 (van Helten) = S. 94, 13 (van Helten), Dat. Sg. F. sinro 1, 2 Leeuwarden (aus siuro) = S. 91, 2 (van Helten), 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 7 (van Helten), 2, 5 Leeuwarden = S. 92, 14 (van Helten), 2, 5 Leeuwarden (Handschrift siuro) = S. 92, 15 (van Helten)

**Sinai\*** 2, anfrk., Sb.=ON: nhd. Sinai; ne. Sinai; ÜG.: lat. Sinai MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. Sinai; E.: s. lat. Sinai, ON, Sinai; hebr. Sīnai, ON, Sinai, Zackiger; B.: MNPs Gen. Sg. Sinai Sinai 67, 9 Berlin, Dat. Sg. Sinai Sinai 67, 19 Berlin

**sing-an\*** 12, sing-on, anfrk., st. V. (3a): nhd. singen; ne. sing; ÜG.: lat. canere MNPs, cantare MNPs, iubilare MNPs, psallere MNPs; Hw.: s. sang; vgl. as. singan, ahd. singan; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. iubilare?, psallere?; E.: germ. \*sengwan, \*singwan, st. V., singen; idg. \*sengw<sup>h</sup>-, V., singen, sprechen, Pokorny 906; B.: MNPs 3. P. Sg. Präs. Akt. Konj. singe psallat 65, 4 Berlin, (Inf.) singen sal cantabo 58, 17 Berlin, 2. P. Pl. Imper. singet cantate 67, 5 Berlin, 1. P. Sg. Präs. Akt. Konj. singi canem 70, 8 Berlin, (Inf.) singin sal ic cantabo 56, 8 Berlin, 2. P. Pl. Imper. singit cantate 67, 33 Berlin, 2. P. Pl. Imper. singit iubilare 65, 1



Berlin = 65, 2 (Quak, van Helten), 2. P. Pl. Imper. singit psallite 67, 33 Berlin, (Inf.) singon sal ic psallam 70, 22 Berlin, 1. P. Sg. Präs. Akt. Ind. singon cantavero 70, 23 Berlin, Part. Präs. Dat. Pl. M. singuidon (= singindon\*) psallentibus 67, 26 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. sungun psallebant 68, 13 Berlin; Son.: Quak setzt singon an

**si-n-t**, anfrk., anom. V. (3. P. Pl. Präs. Akt. Ind.): Hw.: s. we-s-an\*

**\*sio?**, anfrk.?, sw. M. (n): Hw.: vgl. as. seh\*, sio\*, ahd. seha; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) skp (= sio\*) puppa (pupilla) SAGA 37, 52 = Gl. 2, 573, 52

**\*siok?**, anfrk., Adj.: nhd. siech, krank; ne. sick; Vw.: s. -duo-m\*; Hw.: vgl. as. siok, ahd. sioh; E.: germ. \*seuka-, \*seukaz, Adj., siech, krank; idg. \*seug-, Adj., bekümmert, traurig, krank, siech, Pokorny 915; W.: mnl. siec, Adj., krank, schwach **siok-duo-m\*** 2, anfrk., st. M. (a): nhd. Siechtum, Krankheit; ne. illness; ÜG.: lat. aegritudo LW, languor LW; Hw.: vgl. ahd. siohtuom\*; Q.: LW (1100); I.: Lüt. lat. aegritudo?; E.: germ. \*seukadōma-, \*seukadōmaz, st. M. (a), Krankheit; s. idg. \*seug-, Adj., bekümmert, traurig, krank, siech, Pokorny 915; idg. \*d<sup>h</sup>ēmi-, \*d<sup>h</sup>əmi-, Sb., Aufgestelltes, Satzung, Pokorny 235; vgl. idg. \*d<sup>h</sup>ē- (2), V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; B.: LW (siecheduom) siecheduom 85, 6, sicheduom 93, 12 (z. T. mhd.)

**\*sis-u?**, anfrk.?, st. M. (u): nhd. Zauber; ne. magic (N.); Vw.: s. dō-d-\*; E.: Etymologie unbekannt

**sit-t-en\*** 1, sit-t-on\*, anfrk., st. V. (5): nhd. sitzen; ne. sit (V.); ÜG.: lat. sedere MNPs; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. sittian, ahd. sizzen; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*setjan, \*sitjan, st. V., sitzen; idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*ěs-, V., sitzen, Pokorny 342; B.: MNPs 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. saton sedebant 68, 13 Berlin; Son.: Quak setzt sitton an, auch amfrk. saz sedit 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 6 (van Helten)

**\*sith-il-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. \*sidli?, ahd. \*sidili?; E.: germ. \*sepla, Sb., Sitz, Wohnsitz; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884

**\*sivon?**, anfrk., Num. Kard.: nhd. sieben (Num. Kard.); ne. seven; Vw.: s. \*-fal-d?, -fal-d-ūn\*; Hw.: vgl. as. sivun\*, ahd. sibun; E.: germ. \*sebn, Num. Kard., sieben (Num. Kard.); idg. \*septm-, Num. Kard., sieben (Num. Kard.), Pokorny 909

**sivon-fal-d\*** 1, anfrk., Adj.: nhd. siebenfältig, siebenfach; ne. sevenfold; Hw.: s. sivon-fal-d-ūn\*; vgl. ahd. sibunfalt\* (1); E.: s. \*sivon?, \*fal-d?

**sivon-fal-d-ūn\*** 1, anfrk., Adv.: nhd. siebenfältig, siebenfach; ne. sevenfold; ÜG.: lat. septuplus MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*sibunfaltūn?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. septuplus; E.: s. \*sivon-fal-d?; B.: MNPsA sinuolualdun (= siuonualdun\*) septuplum 11, 7 Leiden = siuoluatdun (= siuonualdun\*) septuplum 11, 7 Schottius = MNPsA Nr. 631 (van Helten) = S. 82, 7 (van Helten) = MNPsA Nr. 101 (Quak)

**skad-o\*** 4, scad-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schatten; ne. shadow (N.); ÜG.: lat. umbra MNPs, LW, (opacus) LW; Vw.: s. nah-t-\*; Hw.: vgl. as. skado\*, ahd. skato\*; E.: germ. \*skadwa-, \*skadwaz, \*skapwa-, \*skapwaz, st. M. (a), Schatten; idg. \*skot-, Sb., Schatten, Dunkel, Pokorny 957; W.: mnl. schade, Sb., Schatten; B.: MNPs Dat. Sg. srado (= scado\*) umbra 56, 2 Berlin, LW (scada) scada 29, 1, scado 47, 10, scada 59, 22 (z. T. mhd.); Son.: Quak setzt scado an

**skaf-t\*** 4, scaf-t\*, anfrk., st. M. (i): nhd. Schaft, Pfeil; ne. arrow; ÜG.: lat. sagitta MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. skaft\* (1), ahd. skaft\* (1); Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. \*skafta-, \*skaftaz, st. M. (a), Schaft; s. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930; B.: MNPs Nom. Pl. scefte sagittae 63, 8 Berlin (Quak) = 63, 9 (van Helten), MNPsA scefti sagittae 126, 4 Leiden = Schottius =

MNPsA Nr. 605 (van Helten) = S. 81, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 725 (Quak), Akk. Pl. scepfti sagittas 10, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 607 (van Helten) = S. 81, 7 (van Helten) = MNPsA Nr. 95 (Quak), Dat. Sg. scepte sagitta 90, 6 Leiden = MNPsA Nr. 606 (van Helten) = S. 81, 6 (van Helten) = MNPsA Nr. 562 (Quak); Son.: Quak setzt scaft an, auch anfrk. MNPs sceifte sagittae 56, 5 Berlin **skal-k\*** 3, scal-c, anfrk., st. M. (a): nhd. Knecht, Diener; ne. servant; ÜG.: lat. servus MNPs, MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. skalk\*, ahd. skalk\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA; I.: Lbd. lat. servus?; E.: germ. \*skalka-, \*skalkaz, \*skalska-, \*skalskaz, st. M. (a), Springer, Knecht, Diener; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923?; B.: MNPs=MNPsA Nom. Sg. scalc servus 18, 12 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 600 (van Helten) = S. 80, 34 (van Helten) = MNPsA Nr. 169 (Quak), MNPs Gen. Pl. scalco servorum 68, 37 Berlin, MNPs=MNPsA schalc servus 18, 12 Mylius = MNPsA Nr. 600 (van Helten) = S. 80, 34 (van Helten) = MNPsA Nr. 169 (Quak), MNPs Dat. Sg. schalke (= scalke\*?) servo 18, 14 Mylius (Quak) = 18, 13 (van Helten); Son.: Quak setzt scalc an **s-kam-a\*** 4, s-cam-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Scham, Ehrfurcht; ne. shame (N.); ÜG.: lat. confusio MNPs, reverentia MNPsA; Hw.: vgl. as. skama\*, ahd. skama\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbd. lat. reverentia?; E.: germ. \*skamō, \*skammō, st. F. (ō), Scham, Schande, Beschämung; s. idg. \*kem- (3), V., bedecken, verhüllen, Pokorny 556?; B.: MNPs Nom. Sg. scama confusio 68, 8 Berlin, Akk. Sg. scama confusionem 68, 20 Berlin, MNPsA Akk. oder Dat. Sg. scama reverentiam 34, 26 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 603 (van Helten) = S. 81, 3 (van Helten) = MNPsA Nr. 263 (Quak), MNPs Dat. Sg. scamon confusione 70, 13 Berlin; Son.: Quak setzt scama an **\*skam-el?**, anfrk., st. M. (a): nhd. Schemel; ne. stool; Vw.: s. fuot-\*; Hw.: vgl. as. \*skamel?, ahd. skamal\* (2); E.: germ. \*skamel-, \*skamil-, M., Schemel; s. lat. scabellum, scamellum, N., Bänkchen, Schemel; vgl. lat. scamnum, N., Stütze, Lehne (F.) (1), Bank (F.) (1), Schemel; idg. \*skab<sup>h</sup>-, \*skamb<sup>h</sup>-, V., stützen, Pokorny 916 **s-kam-ith-a\***? 1, s-cam-ith-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Scham; ne. shame (N.); ÜG.: lat. pudor MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*skamida?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. pudor?; E.: s. s-kam-a\*; B.: MNPsA Dat. Sg. scachon (= smâhon\* (Heyne) = scamon\* (Holthausen, Steinmeyer S. 60) = scamithon\* (van Helten)) pudore 108, 29 Leiden = scaehon pudore 108, 29 Schottius = MNPsA Nr. 601 (van Helten) = S. 81, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 659 (Quak); Son.: Quak setzt scamitha an **s-kam-on\*** 5, s-cam-on\*, anfrk., sw. V. (2): nhd. beschämen, sich schämen; ne. be ashamed; ÜG.: lat. erubescere MNPs, revereri MNPs; Hw.: vgl. ahd. skamōn\*, skamēn\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. revereri?; E.: germ. \*skamēn, \*skamān, sw. V., schämen, beschämen; s. idg. \*kem- (3), V., bedecken, verhüllen, Pokorny 556; B.: MNPs Part. Prät. Nom. Pl. M. gescamoda reveriti 70, 24 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Konj. scaman erubescant 68, 7 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Konj. scamin reveriantur 69, 3 Berlin, Part. Präs. Nom. Pl. M. scaminda erubescant 69, 4 Berlin, Part. Präs. Nom. Pl. M. scaminda erubescantes 69, 4 Berlin; Son.: Quak setzt scamon an **\*s-kan-d?**, anfrk., Adj.: nhd. beschämt, schandhaft; ne. ashamed, shameful; Vw.: s. -līk\*; Hw.: vgl. ahd. skant\*; E.: germ. \*skanda-, \*skandaz, \*skamda-, \*skamdaz, Adj., beschämt, schändlich; s. idg. \*kem- (3), V., bedecken, verhüllen, Pokorny 556? **s-kan-d-līk\*** 3, anfrk., Adj.: nhd. schändlich; ne. shameful; ÜG.: lat. foedus (Adj.) LW, incestus (Adj.) LW; Hw.: vgl. ahd. skantlīh\*; Q.: LW (1100); E.: s. \*s-kan-d?, -līk; B.: LW (scandlich) scandlikes 16, 2, scandliches 52, 17, scandliches 54, 41 (z. T. mhd.)

**skap-**, anfrk., st. F. (i), Suff.: Vw.: s. fri-u-nd-\*, \*kun-d-?, ur-kun-d-\*; Hw.: vgl. as. \*skap (2), ahd. skaf\* (1); E.: s. germ. \*skapa- (2), \*skapam, st. N. (a), Beschaffenheit; germ. \*skapi-, \*skapiz, st. M. (i), Beschaffenheit, Ordnung; germ. \*skapi-, \*skapiz, st. F. (i), Beschaffenheit, Ordnung; idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930

**skāp\*** 2, scā-p\*, anfrk., st. N. (a): nhd. Schaf; ne. sheep; ÜG.: lat. ovis MNPs; Vw.: s. -hū-s\*; Hw.: vgl. as. skāp\*, ahd. skāf\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*skēpa-, \*skēpam, \*skēpa-, \*skēpam, st. N. (a), Schaf; B.: MNPs Akk. Pl. scap oves 73, 1 Berlin, Gen. Pl. scapo ovium 64, 14 Berlin; Son.: Quak setzt scāp an

**skāp-hū-s\*** 1, scāp-hū-s\*, anfrk., st. N. (a): nhd. »Schafhaus«, Schafstall; ne. »sheephouse«, sheep-fold; ÜG.: lat. ovile MNPsA; Hw.: vgl. ahd. skāfhūs\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat. ovile; E.: s. skāp\*, hū-s\*; B.: MNPsA Dat. Sg. scaphon (= scaphonc\* (Cos.) = scaphūse\* (Heyne, vgl. Minis)) ovili Abac. 3, 17 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 602 (van Helten) = S. 81, 2 (van Helten) = MNPsA Nr. 860 (Quak); Son.: Quak setzt scāphūs an

**\*skap-on?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaffen; ne. create; Vw.: s. wir-d-\*; Hw.: vgl. ahd. skaffōn; E.: germ. \*skapōn, sw. V., schaffen, ordnen; idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?

**\*skar?**, anfrk., st. M. (a?): nhd. Schar (F.) (2), Pflugschar, Klinge (F.) (1); ne. ploughshare, blade; Vw.: s. -sah-s\*; Hw.: vgl. ahd. skar\*; E.: germ. \*skara-, \*skaraz, st. M. (a), Schar (F.) (2), Pflugeisen; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938

**skar-a\*** 2?, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1), Heer, Trupp; ne. troop; ÜG.: lat. cohors Gl; Hw.: vgl. as. skara\*, ahd. skara\* (1); Q.: Q.: Fredegar (2. Hälfte 7. Jh.), Gl (Cambridge King's College MS. 52) (Ende 9. Jh.); E.: germ. \*skarō, st. F. (ō), Schar (F.) (1), Teil, Scheren (N.); s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnl. schare, Sb., Schar (F.) (1); B.: Chronicarum quae dicuntur Fredegarii Scholastici libri IV cum Continuationibus IV, 74 scaram de electis viris fortis de Neuster et Burgundia, Gl (Cambridge, King's College MS. 52) sc:r (= scara) cohortes Mayer, H., Ahd. Glossen, S. 20, 5 = SANFT Glossen 10 Nr. 5; Son.: vielleicht auch as.; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 372a; Son.: Beleg aus Fredegar eher ahd.?

**skar-p\*** 1, scar-p, anfrk., Adj.: nhd. scharf; ne. sharp; ÜG.: lat. acutus MNPs; Hw.: vgl. as. skarp\*, ahd. skarpf\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*skarpa-, \*skarpaz, Adj., eingeschrumpft, zusammengeschrumpft, rauh, scharf; s. idg. \*skerb<sup>h</sup>-, \*kerb<sup>h</sup>-, \*skerb-, \*kerb-, \*skreb<sup>h</sup>-, \*kreb<sup>h</sup>-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; oder zu idg. \*skremb-, \*kremb-, V., drehen, krümmen, schrumpfen, Pokorny 948; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; B.: MNPs Nom. Sg. N. scarp acutus 56, 5 Berlin; Son.: Quak setzt scarp an

**skar-sah-s\*** 1, scar-sah-s, anfrk., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Schermesser; ne. shearing knife; ÜG.: lat. novaculum MNPsA; Hw.: vgl. ahd. skarsahs\*, skarasahs\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. novaculum?, Lsch. novaculum?; E.: s. \*skar?, \*sah-s?; B.: MNPsA Nom. Sg. scarsahs novacula 51, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 604 (van Helten) = S. 81, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 337 (Quak); Son.: Quak setzt scarsahs an

**skath-on\*** 2, scath-on\*, anfrk., sw. V. (2): nhd. schaden, richten, verdammen; ne. condemn; ÜG.: lat. condemnare MNPsA, damnare MNPsA; Hw.: vgl. as. skathon\*, ahd. skadōn\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. condemnare?; E.: germ. \*skaþōn, sw. V., schaden; idg. \*skēt-, \*skət-, V., schädigen, schaden, Pokorny 950; B.:

MNPsA Part. Prät. Nom. Sg. M. gescathot condemnatus 108, 7 Leiden = Lips = Schottius (2x) = MNPsA Nr. 341 (van Helten) = S. 71, 6 (van Helten) = MNPsA Nr. 654 (Quak), (Inf.) scathan sal damnabit 36, 33 Leiden = Lips = Schottius = MNPsA Nr. 611 (van Helten) = S. 81, 11 (van Helten) = MNPsA Nr. 275 (Quak); Son.: Quak setzt scathon an

**sked-e-w-en\***, anfrk., sw. V. (1): nhd. beschatten; ne. shadow (V.); ÜG.: lat. obumbrare MNPsA; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. skatawen\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. obumbrare?; E.: s. skad-o; B.: MNPsA (Inf.) scedeuon sal obumbrabit 90, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 616 (van Helten) = S. 81, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 561 (Quak); Son.: scedewon an

**\*skei-d?**, **\*skē-th?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. \*gi-, un-gi-\*; E.: s. germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895

**\*skein-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. ant-; Hw.: vgl. ahd. \*skeinī?

**skei-th-an\*** 3, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. scheiden, sich trennen, unterscheiden, weggehen; ne. depart; ÜG.: lat. abire LW, egredi LW; Vw.: s. under-\*, üt-\*; Hw.: s. skēth-an; vgl. as. skēthan\*, skēdan, ahd. skeidan\* (1); Q.: LW (1100); E.: germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; s. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; B.: LW (scheythen), skeythe 14, 7, gescheythan 48, 35, scheinthe 149, 8 (z. T. mhd.)

**skei-th-l-a\*** 1, anfrk., sw. F. (n): nhd. Scheitel; ne. skull; ÜG.: lat. vertex MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*skeidila?; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skaidilō, \*skaidlō, st. F. (ō), Scheitel; s. idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; vgl. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; B.: MNPs=MNPsA Akk. Sg. sceihtlon verticem 67, 22 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 609 (van Helten) = S. 81, 9 (van Helten) = MNPsA Nr. 494 (Quak); Son.: auch amfrk. MNPsA scetlon verticem 7, 17 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 610 (van Helten) = S. 81, 10 = MNPsA Nr. 65 (Quak)

**s-kel-d-an\*** 1, s-cel-d-on\*, anfrk., st. V. (3b): nhd. schelten; ne. reproach (V.); ÜG.: lat. increpare MNPsA; Hw.: vgl. as. \*skeldan?, skildon, ahd. skeltan\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skeldan, st. V., schelten; s. idg. \*skeld<sup>h</sup>-, V., schelten, lärmern, Pokorny 550; idg. \*skel-, V., schallen, klingen, Pokorny 550?; vgl. idg. \*kel- (6), \*k<sub>e</sub>lē-, \*klē-, \*k<sub>e</sub>lā-, \*klā-, \*k<sub>l</sub>-, V., rufen, schreien, lärmern, klingen, Pokorny 548; B.: MNPsA 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. sculdun increpauerunt 15, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 619 (van Helten) = S. 81, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 131 (Quak); Son.: Quak setzt sceldon an

**\*s-kel-l-an?**, anfrk., st. V. (3b): nhd. schallen, tönen; ne. sound (V.); Vw.: s. ir-\*; Hw.: vgl. ahd. skellan\*; E.: germ. \*skellan, st. V., schallen; idg. \*skel-, V., schallen, klingen, Pokorny 550; s. idg. \*kel- (6), \*k<sub>e</sub>lē-, \*klē-, \*k<sub>e</sub>lā-, \*klā-, \*k<sub>l</sub>-, V., rufen, schreien, lärmern, klingen, Pokorny 548

**skel-o\*** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Bockhirsch?; Hw.: vgl. as. skelaho\*, ahd. skelo\*; Q.: Urk (944); E.: vgl. germ. \*skel-, V., springen?; idg. \*skel-, \*kel-, V., springen, Pokorny 929; B.: Urk Muller, S./Bouman A., Oorkondenboek van het Sticht Utrecht tot 1301 Deel I, 1920 scelo; L.: Quak, A., Unbekanntes niederländisches Wortmaterial, in: Mittelalterliche volkssprachige Glossen, 2001, 316

**s-ken-d-en\*** 6?, anfrk., sw. V. (1): nhd. schänden, beschämen; ne. dishonour (V.), disgrace (V.); ÜG.: lat. confundere MNPs, MNPsA; Vw.: s. bi-\*, gi-\*; Hw.: vgl.

ahd. skenten\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbd. lat. confundere?; E.: germ. \*skandjan, sw. V., schänden, beschimpfen; s. idg. \*sġkem-, \*ġkem-, Adj., verstümmelt, hornlos, Pokorny 929; vgl. idg. \*ġkem- (3), V., bedecken, verhüllen, Pokorny 556?; B.: MNPs (Part. Prät. Nom. Pl. M.) uuerthin gescendit confundantur 68, 7 Berlin, (Part. Prät. Nom. Pl. M.) gescendida uuerthin confundantur 70, 13 Berlin, Part. Prät. Nom. Pl. M. gescendida confusi 70, 24 Berlin, MNPsA Part. Prät. Nom. Pl. M. gescendidi confusi 21, 6 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 338 (van Helten) = S. 71, 3 (van Helten) = MNPsA Nr. 179 (Quak), MNPs (Part. Prät. Nom. Sg. M.) uuerthe ic gescendit confundar 70, 1 Berlin (Quak) = 70, 2 (van Helten), (Part. Prät. Nom. Pl. M.) gescendoda uuerthin confundantur 69, 3 Berlin

**skenk-en\*** 2, anfrk., sw. V. (1): nhd. schenken, einschenken; ne. pour (V.), give for a present; ÜG.: lat. dare LW, fundere LW, promere LW; Hw.: vgl. as. skġnkian\*, ahd. skenken\*; Q.: LW (1100); E.: germ. \*skankjan, sw. V., schief halten, einschenken, zu trinken geben; idg. \*skeng-, \*keng-, V., Adj., hinken, schief, schräg, Pokorny 930?; B.: LW (schenken, schenchen) schenchene 113, 4, skenkan 132, 1 (z. T. mhd.)

**skep-en-o\*** 2, scep-en-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. »Schöffe«, Richter; ne. judge (M.); ÜG.: lat. iudex MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. skeffin\*; Q.: MNPs, MNPsA; I.: Lbd. lat. iudex?; E.: s. germ. \*skapina-, \*skapinaz, st. M. (a), \*skapinō-, \*skapinōn, \*skapina-, \*skapinan, sw. M. (n), Schöffe, Ordner; vgl. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930; B.: MNPs Gen. Sg. scepenin iudicis 67, 5 Berlin = 67, 6 (Quak, van Helten), MNPsA Nom. Sg. scepeno iudex 49, 6 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 608 (van Helten) = S. 81, 8 (van Helten) = MNPsA Nr. 323 (Quak); Son.: Quak setzt scepeno an

**sker-n\*** 2, scer-n, anfrk., st. M. (a): nhd. Spott, Hohn; ne. mockery; ÜG.: lat. illusio MNPsA, subsannatio MNPsA; Hw.: vgl. ahd. skern; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skerna-, \*skernaz, st. M. (a), Scherz, Spott; germ. \*skerna-, \*skernam, st. N. (a), Scherz, Spott; s. idg. \*sker- (2), \*ker- (9), \*skerə-, \*skrē-, V., bewegen, schwingen, springen, Pokorny 933; B.: MNPsA Nom. Sg. scern inlusio 78, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 613 (van Helten) = S. 81, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 485 (Quak), Dat. Sg. scerni subsannationem 43, 14 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 612 (van Helten) = S. 81, 12 (van Helten) = MNPsA Nr. 307 (Quak); Son.: Quak setzt scern an

**sker-p-en\*** 1, scer-p-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schärfen; ne. sharpen; ÜG.: lat. exacuere MNPs; Hw.: vgl. ahd. \*skerpfan?; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*skarpjan, V., schärfen, scharf machen; s. idg. \*skerb<sup>h</sup>-, \*kerb<sup>h</sup>-, \*skerb-, \*kerb-, \*skreb<sup>h</sup>-, \*kreb<sup>h</sup>-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; oder zu idg. \*skreimb-, \*kreimb-, V., drehen, krümmen, schrumpfen, Pokorny 948; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; B.: MNPs scerpidon exacuerunt 63, 3 Berlin; Son.: Quak setzt scerpon an

**\*skē-th?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. \*skei-d?

**skē-th-an\*** 1, scē-th-on\*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. abweichen (V.) (2), huren; ne. depart, fornicate; ÜG.: lat. fornicari MNPs; Hw.: s. skeith-an\*; vgl. as. skġthan\*, skġdan, ahd. skeidan\* (1); Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. fornicari?; E.: germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skġit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; s. idg. \*skġi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sġk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; B.: MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. scethit (= scethint\*?) fornicantur 72, 27 Berlin; Son.: Quak setzt scġthon an

**skie-r-i\*** 1, scie-r-i, anfrk., Adj.: nhd. klar, hell, schier; ne. clear (Adj.), bright; ÜG.: lat. lucidus MNPs=MNPsA; Vw.: s. fil-o-\*; Hw.: vgl. ahd. skieri\*; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skeiri-, \*skeiriz, Adj., klar, rein; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; B.: MNPs=MNPsA Nom. Sg. N. schuni lucidum 18, 9 Mylius = scieri lucidum 18, 9 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 614 (van Helten) = S. 81, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 167 (Quak); Son.: Quak setzt scieri an

**skie-t-an\*** 2, scie-t-on\*, anfrk., st. V. (2): nhd. schießen; ne. shoot (V.); ÜG.: lat. sagittare MNPs; Hw.: vgl. as. skiotan\* (1), ahd. skiozan\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*skeutan, st. V., schießen; idg. \*skeud- (2), \*keud-, V., werfen, schießen, hetzen, eilen, Pokorny 955?; s. idg. \*skēu- (5), V., werfen, schießen, hetzen, Pokorny 954; B.: MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. oder Konj. scietint sagittent 63, 5 Berlin (Quak) = 63, 4 (van Helten), (Inf.) scritton (= scietton\* = scutton\* (van Helten)) sulun sagittabunt 63, 6 (Quak) = 63, 5 (van Helten); Son.: Quak setzt scieton an

**skil-d\*** 3, anfrk., st. M. (i): nhd. Schild; ne. shield (N.); ÜG.: lat. clipeus LW, scutum LW; Hw.: vgl. as. skild\*, ahd. skilt; Q.: LW (1100); E.: s. germ. \*skeldu-, \*skelduz, st. M. (u), Gespaltenes, Schild; vgl. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; B.: LW (schild) schilde 58, 3, schilde 58, 22, schilden 58, 24 (z. T. mhd.)

**skī-m-o\*** 1, scī-m-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schein, Glanz; ne. splendor; ÜG.: lat. splendor MNPsA; Hw.: vgl. as. skīmo\*, ahd. skīmo; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skeimō-, \*skeimōn, \*skeima-, \*skeiman, \*skīmō-, \*skīmōn, \*skīma-, \*skīman, sw. M. (n), Glanz, Helle, Schein; vgl. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; B.: MNPsA Nom. Sg. scimo splendor 89, 17 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 615 (van Helten) = S. 81, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 560 (Quak); Son.: Quak setzt scīmo an

**\*skī-n-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. scheinen; ne. shine (V.); Vw.: s. gi-\*, ir-\*; Hw.: vgl. as. skīnan, ahd. skīnan\*; E.: germ. \*skeinan, st. V., scheinen; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917

**skir-m-b-re\***, anfrk., st. M. (ja): Vw.: s. skir-m-ere\*

**\*skir-m-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. schirmen, schützen; ne. protect; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. \*skermian?, ahd. skirmen\*; E.: germ. \*skermjan, sw. V., schirmen, schützen; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938

**skir-m-ere\*** 1, skir-m-b-re\*, scir-m-b-re\*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Schirmer, Schützer; ne. protector; ÜG.: lat. protector MNPsA; Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. as. \*skermiri?, ahd. skirmāri; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. protector?; E.: s. \*skir-m-en?; B.: MNPsA Nom. Sg. scimbre (= scimbre\*) protector 143, 2 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 629 (van Helten) S. 82, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 749 (Quak); Son.: Quak setzt scimbre an

**\*skī-v-aht-i?**, anfrk.?, Adj.: Hw.: vgl. as. skīvahti\*, ahd. skībaht\*; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) sck fbt tkn (= scifattin\*) scutulatus SAGA 38, 32 = Gl 2, 574, 32

**s-kō-n-hei-d\*** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Schönheit; ne. beauty; ÜG.: lat. decus LW; Hw.: vgl. ahd. \*skōnheit?; Q.: LW (1100); E.: s. \*s-kō-n-i (1)?, \*hei-d?; B.: LW (sconheyd) sconheyd 23, 2 (z. T. mhd.)

**\*s-kō-n-i (1)?**, anfrk., Adj.: nhd. schön, herrlich; ne. beautiful; Vw.: s. -hei-d\*; Hw.: vgl. as. skōni\* (2), ahd. skōni\* (1); E.: germ. \*skauni-, \*skauniz, \*skaunja-, \*skaunjaz, Adj., ansehnlich, schön; s. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören,

fühlen, merken, Pokorny 588; vgl. idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 587; mnl. schone, Adj., strahlend, hell, schön

**s-kō-n-i\*** (2) 1, s-cō-n-i\*, anfrk., st. F. (ī): nhd. Schönheit; ne. beauty; ÜG.: lat. species MNPs; Hw.: vgl. as. skōni\* (1), ahd. skōni\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E. germ. \*skaunī-, \*skaunīn, sw. F. (n), Schönheit; vgl. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 588; idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 387; B.: MNPs Dat. Sg. scuonis (= sconi\*) speciei 67, 13 Berlin; Son.: Quak setzt scōni an

**s-kō-n-ith-a\*** 1, s-cō-n-ith-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Schönheit; ne. beauty; ÜG.: lat. speciosus MNPs; Hw.: vgl. ahd. \*skōnida?; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüs. lat. pulchritudo?; E.: germ. \*skauniþō, \*skauneþō, st. F. (ō), Schönheit; vgl. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 588; idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 387; B.: MNPs Nom. Pl. sconitha speciosa 64, 13 Berlin; Son.: Quak setzt scōnitha an

**\*sko-r-g-ing-a?**, anfrk., sw. F. (n): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skurgunga?; E.: s. sku-r-g-en\*

**\*skor-s-o?**, anfrk.?, sw. M. (n): Hw.: vgl. as. skorso\*, ahd. skorso\*; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) scorso gleba SAGA 38, 13 = Gl 2, 574, 13

**\*sko-t** (1)?, anfrk., st. N. (a): nhd. Geschoss; ne. dart (N.); Vw.: s. gi-\* (1); Hw.: vgl. as. \*skot (1)?, ahd. skoz\* (1); E.: germ. \*skeuta-, \*skeutam, st. N. (a), Geschoss, Wurf; germ. \*skuta-, \*skutam, st. N. (a), Geschoss, Schuss, Wurf; s. idg. \*skeud- (2), \*keud-, V., werfen, schießen, hetzen, eilen, Pokorny 955?; vgl. idg. \*skēu- (5), V., werfen, schießen, hetzen, Pokorny 954; s. idg. \*skeu-?, V., werfen, schießen, stoßen, Pokorny 954

**\*sko-t** (2)?, anfrk., Sb.: nhd. Schoß (M.) (1); ne. lap (N.) (2); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skōz\* (2); E.: germ. \*skauta-, Sb., Zipfel, Keil, Ecke, Schoß (M.) (1); s. idg. \*skeud- (2), \*keud-, V., werfen, schießen, hetzen, eilen, Pokorny 955; vgl. idg. \*skeu-?, V., werfen, schießen, stoßen, Pokorny 954

**skou-w-on\*** 3, scou-w-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. schauen, sehen; ne. look (V.); ÜG.: lat. respicere MNPs; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. skauwon\*, ahd. skouwōn\*; E.: germ. \*skawwōn, sw. V., schauen; s. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 588; vgl. idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fühlen, merken, Pokorny 587; B.: MNPs 2. P. Sg. Imper. scauuuo respice 68, 17 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. scauuuot (= scauuuont\*) respiciunt 65, 7 Berlin, 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. scouuuola (= scouuuota\* (Heyne) = scouuuoda\* (van Helten)) respexit 53, 9 Berlin; Son.: Quak setzt scouwon an

**skou-w-ung-a\*** 1, scou-w-ung-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. »Schauung«, Betrachtung; ne. consideration, regard (N.); ÜG.: lat. respectus MNPs; Hw.: vgl. ahd. skouwunga\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. respectus?; E.: s. skou-w-on\*; B.: MNPs Nom. Sg. skauuuonga respectus 72, 4 Berlin; Son.: Quak setzt scouwunga an

**skram-a-sah-s\*** 1, wfrk., st. N. (a): nhd. »Schrammsachs«, kleines Schwert; ne. small sword; Q.: Liber historiae Francorum (2. Viertel 8. Jh.); E.: Vorderglied unklar, s. \*sah-s?; B.: Liber historiae Francorum 35 ipsi gladiatores percusserunt regem in ventrem suum duobu scramsaxis; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 370b, 373a; Son.: eher ahd.?

**skravad-a\*?** 1, scravad-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. dürres Holz; ne. brushwood; ÜG.: gremium MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*skrabāta?; Q.: MNPsA (9. Jh.); B.: MNPsA Nom. Sg. scrauada gremium (dazu E. Rooth, Niederdeutsche Mitteilungen 1 (1945), S. 79f. und Minis) 101, 4 Leiden = MNPsA Nr. 628 (van Helten) = S.

82, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 594 (Quak) = serauada gremium 101, 4 Schottius; Son.: Quak setzt scravada an

**skrī-v-an\*** 2, scri-v-an\*, anfrk., st. V. (1): nhd. schreiben; ne. write; ÜG.: lat. scribere MNPs; Hw.: vgl. as. skrīvan\*, ahd. skrīban\*; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. \*skreiban?, st. V., schreiben; s. lat. scribere, V., schreiben, einritzen mit einem Griffel; idg. \*skerīb<sup>h</sup>-, \*kerīb<sup>h</sup>-, V., schneiden, ritzen, schreiben, Pokorny 946; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; B.: MNPs (Part. Prät. Nom. Pl. M.) uuerthon gescriuona scribantur 68, 29 Berlin, LW (scriuen) gescriuen 52, 38 (z. T. mhd.); Son.: Quak setzt scrivan an

**\*s-krō-h-īs-arn?**, anfrk.?, st. N. (a): Hw.: vgl. as. skrôhīsarn\*, ahd. skrôtīsarn\*; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) scrohisar scalprum SAGA 37, 63 = Gl 2, 573, 63

**\*skul-d?**, anfrk., st. F. (i): nhd. Schuld; ne. guilt; Hw.: s. un-skul-d-ig\*; Hw.: vgl. as. skuld, ahd. skuld\* (1); E.: germ. \*skuldi-, \*skuldiz, st. F. (i), Schuld; germ. \*skulda-, \*skuldaz, st. M. (a), Schuld; vgl. idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927

**\*skul-d-ig?**, anfrk., Adj.: nhd. schuldig; ne. guilty; Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. as. skuldig\*, ahd. skuldīg\*; E.: s. \*skul-d?

**\*skuo-i?**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Schuh; ne. shoe (N.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skuohi?; E.: s. germ. \*skōha-, \*skōhaz, \*skōhwa-, \*skōhwaz, st. M. (a), Schuh

**skūr-a\*** 1?, lat.-anfrk.?, st. F. (ō): nhd. »Scheuer«, Scheune; ne. shed (N.); ÜG.: lat. moles arenal Urk; Q.: Gysseling, M./Koch, A., Diplomata Belgica ante annum millesimum centesimum scripta, 1950 (844?); E.: germ. \*skūra, Sb., Obdach, Scheuer; s. idg. \*skeu- (2), \*keu- (4), \*skeuə-, \*keuə-, \*skū-, \*kū-, V., bedecken, umhüllen, Pokorny 951; B.: Gysseling, M./Koch, A., Diplomata Belgica ante annum millesimum centesimum scripta, 1950 (948) 59 in Bermingahem habet mansum cum scuria; L.: Quak, A., Unbekanntes niederländisches Wortmaterial, in: Mittelalterliche volkssprachige Glossen, 2001, 310

**sku-r-g-en\*** 2, scu-r-g-en\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, wegstoßen; ne. turn (V.) away, drive (V.) away; ÜG.: lat. avertere MNPsA, expellere MNPsA; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. skurgen\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. germ. \*skurō-, \*skurōn, sw. F. (n), Schaufel; vgl. idg. \*skēu- (6), \*skēut-, V., schneiden, trennen, kratzen, scharren, stochern, stöbern, Pokorny 954; idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; B.: MNPsA Part. Prät. Nom. Pl. M. gescurgidi expulsi 35, 13 Schottius = giscurgidi expulsi 35, 13 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 387 (van Helten) = S. 73, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 265 (Quak), 2. P. Sg. Imper. scurgi averte 118, 37 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 620 (van Helten) = S. 81, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 692 (Quak); Son.: Quak setzt scurgen an

**s-kut-t-en\*** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. schütteln; ne. shake (V.), drive (V.) out; ÜG.: lat. excutere MNPsA; Hw.: vgl. as. skuddian\*, ahd. skutten\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*skudjan, sw. V., schütteln, bewegen?; idg. \*skūt-, \*kūt-, V., schütteln, rütteln, Pokorny 957?; s. idg. \*kūēt-, \*kūət-, \*kūt-, V., schütteln, Pokorny 632; B.: MNPsA 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. scutta excussit 135, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 621 (van Helten) = S. 81, 22 (van Helten) = MNPsA Nr. 753 (Quak)

**\*slag-on?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. schlagen; ne. strike (V.); Vw.: s. up-\*; Hw.: vgl. ahd. slagōn; E.: s. slā-n\*

**slah-t-a** 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Geschlecht; ne. generation, race (N.) (2); ÜG.: lat. generatio MNPsA; Hw.: vgl. ahd. slahta (1); Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. generatio?; E.: germ. \*slahtō (1), st. F. (ō), Geschlecht; s. idg. \*slak-, V., schlagen,



hämmern, Pokorny 959; B.: MNPsA Nom. Sg. slahta generatio 111, 2 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 636 (van Helten) = S. 82, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 664 (Quak)

**slā-n\*** 1, anfrk., st. V. (6): nhd. schlagen; ne. strike (V.); ÜG.: lat. percutere MNPs; Vw.: s. ir-\*; Hw.: vgl. as. slahan, ahd. slahan; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*slahan, st. V., schlagen, einschlagen; idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959?; B.: MNPs 2. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sluogi percussisti 68, 27 Berlin

**sla-ng-o\*** 1, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schlange; ne. snake (N.); ÜG.: lat. serpens MNPs; Hw.: vgl. as. slango, ahd. slango; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*slangō-, \*slangōn, \*slanga-, \*slangan, sw. M. (n), Schlange; s. idg. \*slenk-, \*sleng-, V., winden, drehen, schlingen (V.) (1), kriechen, Pokorny 961; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; B.: MNPs Gen. Sg. slangin serpentis 57, 5 Berlin

**\*s-lap?**, anfrk., Adj.: nhd. schlaff, träge; ne. slack (Adj.); Hw.: s. s-lap-hei-d\*; vgl. as. slak\*, ahd. slaf\*; E.: germ. \*slapa-, \*slapaz, Adj., schlaff, träge; s. idg. \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; vgl. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, \*slab-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; W.: mnl. slap, Adj., schlaff, schlapp, weich

**s-lāp** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Schlaf; ne. sleep (N.); ÜG.: lat. somnium MNPs; Hw.: vgl. as. slāp\*, ahd. slāf; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*slēpa-, \*slēpaz, \*slāpa-, \*slāpaz, st. M. (a), Schlaf; idg. \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; s. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; B.: MNPs Nom. Sg. slap somnium 72, 20 Berlin

**s-lāp-an\*** 3, s-lāp-on\*, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. schlafen; ne. sleep (V.); ÜG.: lat. dormire MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. slāpan, ahd. slāfan; E.: germ. \*slēpan, \*slāpan, st. V., schlafen; idg. \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; s. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; B.: MNPsA slapinde (in graui?) (= slapinde in grauin? (Quak) = thia slapin (in) graui?) dormientes (in sepulchris) 87, 6 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 635 (van Helten) = S. 82, 12 = MNPsA Nr. 542 (Quak), MNPs 2. P. Pl. Präs. Akt. Ind. slapit dormiatis 67, 14 Berlin, 1. P. Sg. Prät. Akt. Ind. slip dormivi 56, 5 Berlin; Son.: Quak setzt slāpon an

**s-lap-hei-d\*** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. Schaffheit, Trägheit; ne. sluggishness; Hw.: vgl. ahd. slafheit\*; Q.: LW (1100); E.: germ. \*slapahaidu-, \*slapahaiduz, st. F. (u), Ermattung; s. idg. \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; vgl. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, \*slab-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; idg. \*skāid-, \*kāid-, \*skāit-, \*kāit-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916; vgl. idg. \*skāi-, \*kāi-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916; B.: LW (slaftheiyd) slaftheyde 75, 7 (z. T. mhd.)

**sleg-i\*** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Schlag, Qual; ne. stroke (N.); ÜG.: lat. plaga MNPs; Hw.: vgl. as. \*slag?, slegi, ahd. slag, \*slegi (1)?; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*slagi-, \*slagiz, st. M. (i), Schlag; vgl. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; B.: MNPs Dat. Sg. slege plaga 72, 4 Berlin

**\*s-lī-d-an?**, anfrk., st. V. (1): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. \*slīdan?, ahd. \*slītan?; E.: germ. \*sleidan, st. V., gleiten; idg. \*sleid<sup>h</sup>-, \*leid<sup>h</sup>-, Adj., V., schlüpfzig, gleiten, Pokorny 960; s. idg. \*slei-, Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662; vgl. idg. \*lei- (3), Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662

**\*slī-t-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. schleifen, reißen; ne. wear (V.), tear (V.); Vw.: s. far-\*, te-\*; Hw.: vgl. as. slītan\*, ahd. slīzan; E.: germ. \*sleitan, st. V., schleifen, zerreißen; idg. \*skleid-?, V., schneiden, schleifen, Pokorny 926; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923

**\*sliu-m-i?**, anfrk., Adj.: nhd. schnell; ne. quick; Hw.: s. sliumo; vgl. as. \*sliumi?, ahd. \*sliumi?

**sliu-m-o** 2, anfrk., Adv.: nhd. schnell; ne. quickly; ÜG.: lat. cito MNPsA, velociter MNPsA; Hw.: s. sniu-m-o; vgl. as. sliumo, ahd. sliumo; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. germ. \*sneumja-, \*sneumjaz, Adj., eilig, rasch; vgl. idg. \*snēu-, \*snū-, V., drehen, knüpfen, bewegen, Pokorny 977?; idg. \*snā-, \*snə-, \*snāu-, \*sneu-, V., Sb., fließen, Feuchtigkeit, Pokorny 971?; B.: MNPsA sciumo (= sliumo) cito 78, 8 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 617 (van Helten) = S. 81, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 487 (Quak), sliumo velociter 142, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 644 (van Helten) = S. 83, 3 (van Helten) = MNPsA Nr. 788 (Quak)

**slo-t\*** 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Schloss; ne. lock (N.); ÜG.: lat. sera MNPsA; Hw.: vgl. as. slot\*, ahd. sloz; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*sluta- \*slutam, st. N. (a), Schloss, Riegel; s. idg. \*klēu-, \*sklēu-, \*kleu-?, \*skleu-?, Sb., V., Haken (M.), haken, hemmen, verschließen, Pokorny 604?; vgl. idg. \*skel- (4), \*kel- (10), V., Adj., Sb., biegen, anlehnen, krumm, Biegung, Gelenk, Pokorny 928; B.: MNPsA Akk. Pl. slot seras 147, 13 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 618 (van Helten) = S. 81, 19 (van Helten) = MNPsA Nr. 800 (Quak); Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) floz (= sloz\*) repagula SAGA 38, 16 = Gl 2, 574, 16

**\*sme-r?**, anfrk., st. N. (a): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*smer?

**smer-o\*** 3, anfrk., st. N. (wa): nhd. Fett, Schmer; ne. fat (N.); ÜG.: lat. adeps MNPs, MNPsA; Vw.: s. kuo-\*; Hw.: vgl. as. smero, ahd. smero; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. \*smerwa-, \*smerwam, st. N. (a), Schmer, Fett; idg. \*smeru-, Sb., Schmer, Fett, Pokorny 970; B.: MNPs Dat. Sg. smere adipe 62, 6 Berlin, MNPsA Dat. Sg. smerenne adipe Deut. 32, 14 Schottius = smereuue adipe Deut. 32, 14 Leiden = MNPsA Nr. 667 (van Helten) = S. 83, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 821 (van Helten), MNPs Dat. Sg. smeri adipe 72, 7 Berlin

**\*smi-th-a?**, anfrk.?, st. F. (jō), sw. F. (n): Hw.: vgl. as. smitha, ahd. smitta; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) s.mithon caminis SAGA 37, 43 = Gl 2, 573, 43

**\*smi-th-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*smidi?; E.: s. smi-th-on\* **smi-th-on\*** 1, anfrk., sw. V. (1): nhd. »schmieden«, anfertigen; ne. make (V.), manufacture (V.); ÜG.: lat. fabricare LW, facere LW; Hw.: vgl. as. smithōn\*, ahd. smidōn; Q.: LW (1100); E.: germ. \*smipōn, sw. V., bearbeiten, schmieden; s. idg. \*smēi- (2), \*sməi-, \*smī-, V., schnitzen, hauen, Pokorny 968; B.: LW (smithen) gesmithot 112, 2 (z. T. mhd.)

**\*snar-h?**, anfrk.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. as. snarh\*, ahd. snaraha\*; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) snarin fidibus SAGA 36, 17 = Gl 2, 572, 17

**snēo\*** 1, anfrk., st. M. (wa): nhd. Schnee; ne. snow (N.); ÜG.: lat. nix MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. snêo, ahd. snēo; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*snaiwa-, \*snaiwaz, \*snaigwa-, \*snaigwaz, st. M. (a), Schnee; s. idg. \*sneigu<sup>h</sup>-, V., schneien, ballen, Pokorny 974; B.: MNPs=MNPsA Dat. Sg. snene nive 67, 15 Berlin = sneue nive 67, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 668 (van Helten) = S. 83, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 400 (Quak)

**\*snīth-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. schneiden, abschneiden; ne. cut (V.), cut (V.) off; Hw.: vgl. as. snīthan, ahd. snīdan\*; E.: germ. \*sneiþan, st. V., schneiden; idg. \*sneit-, V., schneiden, Pokorny 974?

**\*sniu-m-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. eilen; ne. hasten (V.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. sniumen\*; E.: germ. \*sneumjan, sw. V., eilen; s. idg. \*snēu-, \*snū-, V., drehen,

knüpfen, bewegen, Pokorny 977?; idg. \*snā-, \*snə-, \*snāu-, \*sneu-, V., Sb., fließen, Feuchtigkeit, Pokorny 971?

**\*sniu-m-i?**, anfrk., Adj.: nhd. schnell; ne. quick; Hw.: s. sniu-m-o; vgl. as. sniumi, ahd. sniumi\*; E.: germ. \*sneuma-, \*sneumaz, \*sneumja-, \*sneumjaz, Adj., eilig, rasch; s. idg. \*snēu-, \*snū-, V., drehen, knüpfen, bewegen, Pokorny 977?; idg. \*snā-, \*snə-, \*snāu-, \*sneu-, V., Sb., fließen, Feuchtigkeit, Pokorny 971?

**sniu-m-o** 4, anfrk., Adv.: nhd. schnell; ne. quickly; ÜG.: lat. confestim MNPsA, velociter MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. sniumo, ahd. sniumo; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: s. \*sniu-m-i?; B.: MNPs sinumo (= sniumo) velociter 68, 18 Berlin, MNPsA sniumo confestim 39, 16 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 643 (van Helten) = S. 83, 2 (van Helten) = MNPsA Nr. 297 (Quak), sniumo velociter 36, 2 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 643 (van Helten) = S. 83, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 267 (Quak), 101, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 643 (van Helten) = S. 83, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 593 (Quak)

**sō** 24, anfrk., Adv., Konj.: nhd. so, wenn, als; ne. thus, as, how, if, while (Konj.), when, for; ÜG.: lat. cum MNPs, dum MNPs, ita MNPs, quam MNPs, (quantus) MNPs, sic MNPs; Vw.: s. al-, -wi-lik\*; Hw.: vgl. as. sō, ahd. sō; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*swē, Adv., so; idg. \*sue-, Partikel, so, wie, wenn, Pokorny 884; s. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; B.: MNPs so ita 64, 10 Berlin, so quam 62, 2 Berlin, 65, 3 Berlin, 71, 2 Berlin, so quantas 70, 20 Berlin, 73, 3 Berlin, so sic 60, 9 Berlin, 62, 3 Berlin, 62, 3 Berlin, 62, 5 Berlin, 62, 7 Berlin, 67, 3 Berlin, 72, 15 Berlin, so cum 57, 11 Berlin, 63, 2 Berlin, 67, 8 Berlin, 67, 8 Berlin, 70, 9 Berlin, 70, 23 Berlin, 70, 24 Berlin, so dum 60, 3 Berlin, 67, 15 Berlin, 68, 4 Berlin (Handschrift sal), 72, 18 Berlin, so (keine lat. Vorlage) 54, 13 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs so sic 1, 4 Leeuwarden = 91, 11 (van Helten), 1, 4 Leeuwarden = S. 91, 12 (van Helten)

**solampin-a\*** 2, anfrk.?, F.?, Adj.?: nhd. Huhn?, weiblich?; ne. hen, female (Adj.); Q.: Lex Salica, Pactus legis Salicae (507-511?); E.: Etymologie unbekannt; B.: Lex Salica 7, 6 Si quis coccum aut gallina furauerit mallobergo cannas uiuido et solampinam, Pactus legis Salicae 7, 6 Si quis gallinam furauerit mallobergo solampinam; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 373a; Son.: ahd.?

**sol-ere\*** 1, sol-re\*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Thron; ne. throne; ÜG.: lat. solium MNPsA; Hw.: vgl. as. sōlari, ahd. solāri; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*solari-, \*solariz, st. M. (i), Söller, Dachboden; s. lat. sōlārium, N., der Sonne ausgesetzter Ort, flaches Dach, Söller, Terrasse; vgl. lat. sōl, M., Sonne; idg. \*sāuel-, \*sāuol-, \*suuél-, \*suél-, \*sūl-, \*seh<sub>2</sub>uel-, \*sah<sub>2</sub>uel-, Sb., Sonne, Pokorny 881; B.: MNPsA Akk. Sg. solre solium 1. Reg. 2, 8 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 646 (van Helten) = S. 83, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 841 (Quak)

**solli-strab-o\*** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. lügnerische Verleumdung; ne. denying (N.); Hw.: s. ischrab-o\*; Q.: Lex Salica (3. Viertel 8. Jh.); E.: Etymologie unklar, vielleicht Zusammenhang mit nhd. Strafe; B.: Lex Salica 49, 4 Si quis mulier ingenua seo uir muliere meretricem clamauerit et non potuerit adprobare mallobergo solistrabo; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 374b; Son.: ahd.?

**sol-re\***, anfrk., st. M. (ja): Vw.: s. sol-ere\*

**solsad-ire\*** 10, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, V.: nhd. auswarten, feststellen dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist; ne. wait for till sunset; Q.: Diplomata regum Francorum e stirpe Merowingica hg. v. Kölzer T. 2001 (MGH DD), Formulae Andecavenses (Formeln von Angers) (6./7. Jh.); E.: s. solsad-i-um\*; B.: Diplomata regum

Francorum e stirpe Merowingica, hg. v. Kölzer, T., 2001 (MGH DD), Nr. 137, S. 348, 12 et ipso Ermenoaldo abbati abiectissent vel solsadissent, Nr. 141, S. 356, 24 vel ipso Amalberctho sulsadibat, S. 356, 25 Amalricus sulsadina sua contradixissit, S. 356, 30 ipsa sulsadina contradixissit, S. 356, 34 et ipso Amalberctho abiectissit vel sulsadissit, Formulae Merowingici et Karolini aevi hg. v. Zeumer, K., 1886, Formulae Andecavenses, S. 9, 15 et triduum legebis custodivit et solsadivit, S. 9, 18 fuit custoditus aut saulsaditus, S. 9, 25 per legibus triduum custodivit et solsadivit, S. 10, 14 legibus custodierunt et solsadierunt, S. 23, 12 legibus custodivit et solsadivit; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 373b; Son.: die Belege aus dem Diplom sind vielleicht ahd.?, die Belege aus den Formulae Andecavenses sind eher ahd.?

**solsad-i-a**, lat.-awfrk.?, Sb.: Vw.: s. solsad-i-um\*

**solsad-i-um\*** 4, lat.-awfrk.?, N.: nhd. »Sonnensetzung«, Auswartung, Feststellung dass die Gegenpartei ihrem Versprechen zum vereinbarten Termin zu erscheinen nicht nachgekommen ist; ne. waiting (N.) for till sunset; Q.: Formulae Andecavenses (Formeln von Angers) (6./7. Jh.); E.: von lat. sol und set-t-en\*; B.: Formulae Merowingici et Karolini aevi hg. v. Zeumer, K., 1886, Formulae Andecavenses, S. 9, 1 Incipit solsadia, S. 9, 11 Incipit item solsadia, S. 9, 12 Noticia solsadii, S. 9, 20 Item solsadii; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 373b; Son.: eher lat.-ahd.? **sonist-a\*** 10, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, Sb.: nhd. Herde; ne. herd (N.); Q.: Lex Ribuarica, Lex Salica, Pactus legis Salicae (507-511?); E.: Etymologie unbekannt; B.: Lex Ribuarica 19 (18), De sonesti, 19, 1 (18, 1) Quod si ingenuus sonesti, Lex Salica 2, 9 Si quis XXV porcus furauerit mallobergo sunnista, 3, 5 Si quis XII animalia furauerit mallobergo sonista, Pactus legis Salicae 2, 18 Si quis XXV porcos furauerit ubi amplius in grege illo non fuerint et ei fuerit adprobatum mallobergo sonista hoc est, 2, 20 Si uero L porci fuerint inuolati et si adhuc aliqui in grege illo remaneant cui fuerit adprobatum mallobergo sonista hoc est, 3, 12 Si quis uero XII animalia furauerit ut nec unus exinde remaneat mallobergo sonista sunt, 3, 14 Si uero de pluribus usque ad XXV animalia furauerit et si adhuc aliqui ex ipsis remaneant qui non fuerint inuolati mallobergo sonista hoc est, 4, 5 Si quis uero ueruices aut L aut amplius furauerit et ei fuerit adprobatum mallobergo sonista hoc est, 38, 5 Si quis uero admissarium cum gregem suum hoc est cum VII aut XII equas furauerit cui fuerit adprobatum praeter capitale et dilaturam mallobergo sonista hoc est; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 373b; Son.: die Belege der Lex Salica und Pactus legis Salicae sind vielleicht ahd.?, die Belege der Lex Ribuarica sind eher ahd.?

**sorg-a\*** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Sorge; ne. worry (N.); ÜG.: lat. cura MNPs; Hw.: vgl. as. sorga, ahd. sworga\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. cura?; E.: germ. \*swurgō, \*surgō, st. F. (ō), Sorge; s. idg. \*surg<sup>h</sup>-, V., sorgen, sich kümmern, krank sein (V.), Pokorny 1051; B.: MNPs Akk. Sg. sorga curam 54, 23 Berlin

**sorg-on\*** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. sich sorgen, sich fürchten; ne. worry (V.); ÜG.: lat. anxiani MNPs; Hw.: vgl. as. sorgon, ahd. sworgēn\*, sworgōn\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*swurgēn, \*swurgān, \*surgēn, \*surgān, sw. V., sorgen; idg. \*surg<sup>h</sup>-, V., sorgen, sich kümmern, krank sein (V.), Pokorny 1051; B.: MNPs 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sorgoda anxiaetur 60, 3 Berlin

**sō-we-līk\***, anfrk., Indef.-Pron.: Vw.: s. sō-wi-līk\*

**\*sō-we-līk-sō?**, anfrk.?, Indef.-Pron.: Hw.: vgl. ahd. sōwelīhsō\*; Son.: amfrk. MNPs=MNPsA sonnelix (= souuelix\* = souuelicso\*) quaecumque 1, 3 Leeuwarden = Leiden = Schottius = S. 91, 9 (van Helten) = MNPsA Nr. 648 (van Helten) = S. 83, 8 (van Helten) = MNPsA Nr. 6 (Quak)

**sō-wi-līk\*** 2, sō-we-līk\*, sō-we-līk-so\*, anfrk., Indef.-Pron.: nhd. wer auch immer; ne. whoever; ÜG.: lat. quicumque MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. sōwelīh\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lüs. lat. quicumque?; E.: s. sō, \*we-līk?; B.: MNPsA Akk. Sg. M. souuilican quacumque 101, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 647 (van Helten) = S. 83, 7 (van Helten) = MNPsA Nr. 592 (Quak), MNPs Dat. Sg. M. souuilikin quacumque 55, 10 Berlin; Son.: Quak setzt sōwelīkso an

**spel\*** 2, anfrk., st. N. (a): nhd. Erzählung, Rede; ne. tale, parable; ÜG.: lat. fabulatio MNPsA, parabola MNPs=MNPsA; Hw.: s. bī-spil\*; vgl. as. spel\*, ahd. spel; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbd. lat. fabulatio?, parabola?; E.: germ. \*spella-, \*spellam, st. N. (a), Erzählung; s. idg. \*spel- (1), \*pel- (8), V., sprechen, Pokorny 985; B.: MNPsA Akk. Pl. spel fabulationes 118, 85 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 645 (van Helten) = S. 83, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 699 (Quak), MNPs=MNPsA Dat. Sg. spella parabolam 68, 12 Schottius = spelle parabolam 68, 12 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 641 (van Helten) = S. 82, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 413 (Quak)

**\*spēg-al?**, anfrk.?, st. M. (a): Hw.: vgl. as. spēgal\*, ahd. spiegel; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) spê g:l speculum SAGA 36, 41 = Gl 2, 572, 41

**spiet\*** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Spieß (M.) (1); ne. spear (N.); ÜG.: lat. hasta MNPsA; Hw.: vgl. as. \*spiot?, ahd. spioz; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*speuta-, \*speutaz, st. M. (a), Spieß (M.) (1), Speer; vgl. idg. \*speud-, \*peud-, V., drücken, eilen, Pokorny 998; B.: MNPsA Gen. Sg. spietis hastae Ab 3, 11 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 639 (van Helten) = S. 82, 19 (van Helten) = MNPsA Nr. 852 (Quak)

**\*spil?**, anfrk., st. N. (a): nhd. Spiel; ne. play (N.); Vw.: s. bī-\*; Hw.: vgl. as. spil\*, ahd. spil; E.: germ. \*spila, \*spilam, st. N. (a), Spiel, Tanz; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) spil ferias SAGA 36, 30 = Gl 2, 572, 30, spil ludicra SAGA 36, 9 = Gl 2, 572, 9

**\*spo-t?**, anfrk.?, st. M. (a): Hw.: vgl. as. spot\*, ahd. spot; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) sppt (= spot\*) acroma SAGA 37, 5 = Gl 2, 573, 5

**s-prā-k-a\*** 2?, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Sprache; ne. speech; ÜG.: lat. eloquium MNPs, loquela MNPs; Hw.: vgl. as. sprāka, ahd. sprāhha\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sprēkō, \*sprākō, \*sprēkjō, \*sprākjō, st. F. (ō), Sprache; s. idg. \*spereg-, \*pereg-, \*speræg-, \*peræg-, \*sprēg-, \*prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; B.: MNPs Nom. Pl. spraken eloquia 18, 15 Mylius, Nom. Pl. spraken loquela 18, 4 Mylius (Quak) = 18, 3 Mylius (van Helten); Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) spra ca verba SAGA 36, 10 = Gl 2, 572, 10

**\*s-prei-d-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. ausbreiten; ne. spread (V.); Vw.: s. te-\*; Hw.: vgl. ahd. spreiten\*; E.: germ. \*spraidjan, sw. V., ausbreiten; vgl. idg. \*sper- (6), \*per- (6), \*sprei-, V., streuen, säen, sprengen, spritzen, sprühen, Pokorny 993; idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnl. spreiden, V., spreiten, ausbreiten

**s-pre-k-an\*** 12, s-pre-c-an, anfrk., st. V. (4): nhd. sprechen; ne. speak (V.); ÜG.: lat. loqui MNPs, orare MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. sprekan, ahd. sprehan; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA; I.: Lbd. lat. orare?; E.: westgerm. \*sprekan, st. V., sprechen; idg. \*spereg-, \*pereg-, \*speræg-, \*peræg-, \*sprēg-, \*prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996?; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V.,

zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; B.: MNPs 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sprac locutus est 61, 12 Berlin, 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sprac locutum est 64, 14 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. spracon locuti sunt 72, 8 Berlin, 72, 8 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. spracon loquebantur 68, 13 Berlin, 3. P. Pl. Prät. Akt. Ind. spracun locuti sunt 57, 4 Berlin, 3. P. Sg. Prät. Akt. Ind. sprak locutus est 59, 8 Berlin, (Inf.) spreca sulun loquentur 58, 8 Berlin, MNPs=MNPsA (Inf.) sprecon sulun orabunt 71, 15 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 642 (van Helten) = S. 82, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 432 (Quak), MNPs 3. P. Sg. Prät. Akt. Konj. spreke locutus fuisset 54, 13 Berlin, Part. Präs. Gen. Pl. M. sprekendero loquentium 62, 12 Berlin (Quak) = 62, 11 (van Helten), 2. P. Pl. Präs. Akt. Ind. spreket loquimini 57, 2 Berlin; Son.: Quak setzt spreca an, auch amfrk. MNPs (Inf.) spreca sal loquetur 2, 5 Leeuwarden = S. 92, 13 (van Helten)

**\*s-pri-ng-an?**, anfrk., st. V. (3a): nhd. springen; ne. jump (V.); Vw.: s. ov-er-\*; Hw.: vgl. as. springan\*, ahd. springan\*; E.: germ. \*sprengan, st. V., springen; idg. \*sperĝ<sup>h</sup>-, \*spreĝ<sup>h</sup>-, \*sprenĝ<sup>h</sup>-, V., bewegen, eilen, springen, Pokorny 998; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809

**s-pri-nk-o\*** 1, s-pri-nc-o, anfrk., sw. M. (n): nhd. Heuschrecke; ne. locust; ÜG.: lat. locusta MNPsA; Hw.: vgl. ahd. sprinko\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. \*s-pri-ng-an?; B.: MNPsA Nom. Sg. sprinco locusta 104, 34 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 640 (van Helten) = S. 82, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 626 (Quak); Son.: Quak setzt sprinco an

**\*s-pur-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. untersuchen, spüren; ne. search (V.) out; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. \*spurian?, ahd. spurien; E.: germ. \*spurjan, sw. V., verfolgen, spüren, erfahren (V.); s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809

**\*s-pur-n-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. stoßen, ausschlagen; ne. kick (V.); Vw.: s. wi-ther-\*; Hw.: vgl. ahd. spurnen\*; E.: germ. \*spurnjan, sw. V., ausschlagen; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809

**sta-d\*** 4, sta-t\*, anfrk., st. F. (i): nhd. Stätte, Ort, Stelle; ne. place (N.); ÜG.: lat. locus MNPs; Vw.: s. ho-f-\*, leg-er-\*; Hw.: vgl. as. \*stad-?, stedi, ahd. stat; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. \*stadi-, \*stadiz, st. F. (i), Stehen, Statt, Stätte; s. idg. \*stād<sup>h</sup>o-, Sb., Stand, Pokorny 1004; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; B.: MNPs Dat. Sg. stede loco 67, 6 Berlin, Dat. Sg. stede locum 70, 3 Berlin, LW (stad) stad 21, 5, stede 136, 10; Son.: Quak setzt stat an

**sta-d-ig\*** 1, anfrk., Adj.: nhd. »stätig«, beständig; ne. constant; Vw.: s. -hei-d\*; Hw.: vgl. ahd. stätig; Q.: LW (1100); E.: germ. \*stēdīga-, \*stēdīgaz, \*stādīga-, \*stādīgaz, Adj., beständig; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; B.: LW (stadig) stadigare 72, 10

**sta-d-ig-hei-d\*** 1, anfrk., st. F. (i): nhd. »Stetigkeit«, Festigkeit; ne. firmness; Q.: LW (1100); E.: s. sta-d-ig\*, \*hei-d?; B.: LW (stadeghheyd) stadeghheid 139, 7 (z. T. mhd.)

**\*sta-d-līk?**, anfrk., Adj.: nhd. fest an einem Ort; ne. permanent; Hw.: s. sta-d-līk-o\*; E.: s. sta-d-ig\*, -līk

**sta-d-līk-o\*** 1, anfrk., Adv.: nhd. fest an einem Ort; ne. fixed, permanently; ÜG.: lat. fixe LW; Q.: LW (1100); E.: s. sta-d-ig\*; B.: LW (stadlichō) stadlichō 148, 6 (z. T. mhd.)

**sta-f\*** 2, anfrk., afrk.?, awfrk.?, st. M. (a): nhd. Stab; ne. stick (N.); Vw.: s. buok-\*; Hw.: vgl. as. staf\*, ahd. stab (1); Q.: Lex Ribuarica (763/764?); E.: germ. \*staba-, \*stabaz, st. M. (a), Stab; germ. \*stabi-, \*stabiz, st. M. (i), Stab; s. idg. \*stēb<sup>h</sup>-, \*stēb-, \*stemb<sup>h</sup>-, \*stemb-, V., stützen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; B.: Lex Ribuarica 32 (31, 1) in iudicio respondeat ad interrogationes stab et liceat ei sine tangano loquere, 62, 8 (59, 8) respondit ad interrogationem stav; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 374a; Son.: eher ahd.?

**staf-f-l-o** 3, lat.-afrk., lat.-awfrk., Sb.: nhd. Staffel, Grund; ne. staple (N.); Q.: Lex Ribuarica (763/764?); E.: germ. \*stapula-, \*stapulaz, st. M. (a), Stufe, Pfosten, Stapel; s. idg. \*stēb<sup>h</sup>-, \*stēb-, \*stemb<sup>h</sup>-, \*stemb-, V., stützen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; B.: Lex Ribuarica 37, 1 (33, 1) ad regis staflo, 69, 5 (67, 5) cum 12 ad stafflo regis, 78 (75) sic postea ad regis stapulum; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 374a; Son.: eher ahd.?

**\*sta-f-swer-d?**, anfrk.?, st. N. (a): Hw.: vgl. ahd. stabaswert\*; Son.: amfrk. MNPsA stafsuert framea 9, 7 Leiden = stafsuuert framea 9, 7 Leiden = MNPsA Nr. 651 (van Helten) = S. 83, 11 (van Helten) = MNPsA Nr. 77 (Quak)

**\*stā-n?**, anfrk., anom. V.: nhd. stehen; ne. stand (V.); Vw.: s. up-\*; Hw.: vgl. as. stān\*, ahd. stān; E.: germ. \*stēn, \*stān, st. V., stehen; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004

**\*sta-n-d-an?**, anfrk., st. V. (6): nhd. stehen; ne. stand (V.); Vw.: s. an-a-, sam-an-, up-\*, \*wi-ther-?; Hw.: as. standan, ahd. stantan\*; E.: germ. \*standan, st. V., stehen; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; Son.: auch amfrk. MNPs stunt stetit 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 5 (van Helten)

**\*sta-n-d-an-i?**, anfrk., st. F. (ī): Vw.: s. wi-ther-\*; Hw.: vgl. ahd. \*stantanī?

**\*sta-n-k?**, anfrk., st. M. (a?, i?): nhd. Geruch, Gestank; ne. smell (N.); Vw.: s. wā-d-\*; Hw.: vgl. as. stank, ahd. stank\*; E.: germ. \*stankwa-, \*stankwaz, st. M. (a), Gestank, Duft, Geruch; s. idg. \*steug-, \*teug-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032

**star-k\*** 2, star-c\*, anfrk., Adj.: nhd. stark; ne. strong (Adj.); ÜG.: lat. fortis MNPs; Hw.: vgl. as. stark, ahd. stark; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*starku-, \*starkuz, \*starka-, \*starkaz, Adj., steif, stark; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; B.: MNPs Nom. Pl. M. starca fortes 58, 4 Berlin, Nom. Sg. M. stark fortis 70, 7 Berlin; Son.: Quak setzt starc an

**\*stē-d-i?**, anfrk., Adj.: nhd. stet, beständig, fest; ne. steady, firm (Adj.); Vw.: s. -nus-s-i\*; Hw.: vgl. ahd. stāti\*; E.: germ. \*stēdja-, \*stēdjaz, \*stādja-, \*stādjaz, Adj., stet, fest, beständig; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnl. stede, Adj., fest, unzerbrechlich

**stē-d-i-nus-s-i\*** 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. Stetigkeit, Beständigkeit, Festigkeit; ne. constancy; ÜG.: lat. stabilitas MNPsA; Hw.: vgl. ahd. \*stātnussi?; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. \*stē-d-i?, -nus-s-i; B.: MNPsA Akk. Sg. stedinnussi stabilitatem 103, 5 Leiden = stedinnussi stabilitatem 103, 5 Schottius = MNPsA Nr. 654 (van Helten) = S. 83, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 611 (Quak)

**\*ste-h-h-eth-o?**, anfrk.?, sw. M. (n?): Hw.: vgl. as. stehhetho\*, ahd. stehhado\*; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stf chf thp (= stechetho\*) (pleurisis) SAGA 37, 57 = Gl 2, 573, 57

**stei-n\*** 2, stē-n\*, anfrk., st. M. (a): nhd. Stein; ne. stone (N.); ÜG.: lat. lapis MNPs, petra MNPs; Vw.: s. \*-bukk?; Hw.: vgl. as. stēn, ahd. stein; Q.: MNPs (9.

Jh.); E.: germ. \*staina-, \*stainaz, st. M. (a), Stein; s. idg. \*stāi-, \*stī-, \*stīā-, V., verdichten, drängen, stopfen, gerinnen, stocken, Pokorny 1010; B.: MNPs Akk. Sg. stein lapidem 18, 11 Mylius, Dat. Sg. steine petra 60, 3 Berlin

**\*stei-n-bukk?**, \*stē-n-bukk?, anfrk.?, st. M. (a): Hw.: vgl. as. stēnbuk, ahd. steinbok; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stfnhyhd (= stenbuc\*) ibix SAGA 37,33 = Gl 2, 573, 33

**stek-en\*** 2, steck-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stecken; ne. stick (V.), fix (V.); ÜG.: lat. infigere MNPs; Vw.: s. in-n-e-\*; Hw.: vgl. ahd. stekken\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*stakjan, sw. V., stecken; vgl. idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016?; B.: MNPs Part. Prät. Nom. Sg. M. gestekit infixus 68, 3 Berlin, 1. P. Sg. Präs. Akt. Konj. stecke infigar 68, 15 Berlin; Son.: Quak setzt steckon an

**\*stek-k-on?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. stecken; ne. stick (V.), fasten; Vw.: s. gi-\*; E.: s. stek-en\*

**stemma-a\*** 18, anfrk., st. F. (ō): nhd. Stimme; ne. voice (N.); ÜG.: lat. vox MNPs, LW; Hw.: vgl. ahd. stimma; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. \*stemnō, st. F. (ō), Stimme; idg. \*stemnā, F., Mund (M.), Stimme?; B.: MNPs Akk. Sg. stemma vocem 65, 8 Berlin, 67, 34 Berlin (Quak) = 67, 35 (van Helten), Nom. Pl. stemmen voces 18, 4 Mylius (Quak) = 18, 3 (van Helten), Dat. oder Gen. Sg. stemmon voci 65, 19 Berlin (Quak) = 65, 18 (van Helten), Dat. Sg. stimma voci 67, 34 Berlin (Quak) = 67, 35 (van Helten), Akk. Sg. stimma vocem 57, 6 Berlin, Dat. Sg. stimmon voce 54, 4 Berlin (Quak) = 54, 3 (van Helten), LW (stemma) stemma 17, 3, stemma 34, 1, stimma 40, 1, stemma 44, 1, stemma 44, 2, stemma 58, 10, stemma 77, 1, stemma 116, 4, stimma 148, 2, stimma 148, 8, stimma 148, 10; Son.: auch anfrk. MNPs stimmon voce 3, 5 Leeuwarden (Quak) = 3, 4 (van Helten) = S. 94, 11 (van Helten)

**stē-n\***, anfrk., st. M. (a): Vw.: s. stei-n\*

**\*stē-n-bukk?**, anfrk.?, st. M. (a): Vw.: s. \*stei-n-bukk?

**ster-k-en\*** 1?, anfrk., sw. V. (1): nhd. stärken; ne. strengthen; ÜG.: lat. confortare MNPs; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. sterkian\*, ahd. sterken\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. confortare?; E.: germ. \*starkjan, sw. V., stärken, kräftigen; s. idg. \*ster-(1), \*ter-(7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; B.: MNPs Part. Prät. Nom. Pl. M. gesterkoda confortati 68, 5 Berlin

**ster-k-i\*** 6, ster-k-e, anfrk., st. F. (ī): nhd. Stärke, Kraft; ne. strength, power (N.); ÜG.: lat. fortitudo MNPs; Hw.: vgl. ahd. sterkī\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. fortitudo?; E.: germ. \*starkī-, \*starkīn, sw. F. (n), Stärke, Kraft; s. idg. \*ster-(1), \*ter-(7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; B.: MNPs Dat. Sg. stercke fortitudine 67, 7 Berlin, Nom. Sg. sterke fortitudo 59, 9 Berlin, Gen. Sg. sterke fortitudinis 60, 4 Berlin, Akk. Sg. sterke fortitudinem 58, 10 Berlin, 58, 17 Berlin, 67, 36 Berlin; Son.: Quak setzt sterke an

**ster-v-an\*** 1, anfrk., st. V. (3b): nhd. sterben; ne. die; ÜG.: lat. mori LW; Hw.: vgl. as. stervan, ahd. sterban; Q.: LW (1100); E.: westgerm. \*sterban, st. V., steif werden, sterben; idg. \*sterb<sup>h</sup>-, \*streb<sup>h</sup>-, Adj., Sb., V., starr, steif, straff, Stängel, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1025; s. idg. \*ster-(1), \*ter-(7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; B.: LW (steruen) starf 93, 11



- stie-r\*** 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Stier; ne. bull; ÜG.: lat. taurus MNPs; Hw.: vgl. ahd. stior; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*steura-, \*steuraz, st. M. (a), Stier; idg. \*steuro-, M., Stier, Pokorny 1004; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; B.: MNPs Gen. Pl. stiero taurorum 67, 31 Berlin
- stif-t-en\*** 2, stih-t-en\*, stif-t-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. »stiften« (V.) (1), gründen, bauen; ne. build (V.); ÜG.: lat. aedificare MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. stiften\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. \*stiftjan, sw. V., einrichten, bauen, stiften (V.) (1)?; vgl. idg. \*stēib<sup>h</sup>-, \*stēib-, \*stīb<sup>h</sup>-, \*stīb-, \*stēip-, \*stīp-, Sb., Adj., Stange, Stecken (M.), steif, Pokorny 1015?; W.: mnl. stichten, sw. V., stiften (V.) (1), gründen; B.: MNPs (Part. Prät. Nom. Pl. F.) gestiftoda sulun uuerthun aedificabuntur 68, 36 Berlin, MNPsA Inf. stihtan aedificabis 27, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 652 (van Helten) = S. 83, 12 (van Helten) = MNPsA Nr. 216 (Quak); Son.: Quak setzt stifton an
- \*stī-g-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. steigen; ne. ascend; Vw.: s. ni-th-er-\*, up-\*; Hw.: vgl. as. stīgan, ahd. stīgan\*; E.: germ. \*steigan, st. V., steigen; idg. \*steig<sup>h</sup>-, V., schreiten, steigen, Pokorny 1017
- stih-t-en\***, anfrk., sw. V. (1): Vw.: s. stif-t-en\*
- \*sti-k-i?**, anfrk.?, st. M. (i): Hw.: vgl. as. stiki\*, ahd. stih; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stikf (= stike\*) ictu SAGA 37, 10 = Gl 2, 573, 10
- sti-n-k-an\*** 1, sti-n-c-on\*, anfrk., st. V. (3a): nhd. stinken, duften; ne. smell (V.); ÜG.: lat. odorare MNPsA; Hw.: vgl. ahd. stinkan\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*stenkwan, \*stinkwan, st. V., stinken; s. idg. \*steug-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnl. stinken, V., stinken; B.: MNPsA Inf. stincan odorabunt 113, 14 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 653 (van Helten) = S. 83, 13 (van Helten) = MNPsA Nr. 671 (Quak); Son.: Quak setzt stincon an
- \*stō-d?**, anfrk.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. as. stōd\*, ahd. stuot; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stoptk (= stooti\*) greges equarum SAGA 38, 40 = Gl 2, 574, 40
- \*sto-k?**, anfrk., st. M. (a): Hw.: vgl. as. stok, ahd. stok; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stoche cippo SAGA 37, 72 = Gl 2, 573, 72
- \*stō-l?**, anfrk.?, st. M. (a): Hw.: vgl. as. stōl, ahd. stuol; Son.: anfrk. MNPs stuole cathedra 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 6 (van Helten)
- \*stōp-en?**, anfrk.?, sw. V. (1): Hw.: vgl. as. stōpian\*, ahd. \*stuofen?; Son.: vgl. as. Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) stp'f txn (= stopetun\*) instigant SAGA 36, 38 = Gl 2, 572, 38
- \*s-tōr-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. stören; ne. destroy; Vw.: s. te-\*; Hw.: vgl. as. \*storian?, \*sturian?, ahd. stören; E.: germ. \*staurjan, sw. V., stören?; s. idg. \*tūr- (1), \*tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100?
- \*s-tōr-nus-s-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. te-\*; Hw.: vgl. ahd. \*stōrnussi?; E.: s. \*s-tōr-en?, -nus-s-i
- \*stō-t-an?**, anfrk., st. V. (7)=red. V.: nhd. stoßen; ne. push (V.); Vw.: s. an-a; Hw.: vgl. as. stōtan\*, ahd. stōzan; E.: germ. \*stautan, st. V., stoßen; idg. \*steud-, \*teud-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1033; s. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032
- \*stou-w-on?**, anfrk., sw. V. (2): nhd. schelten; ne. blame (V.); Hw.: s. stou-w-ing-a\*; vgl. ahd. stouwōn\*; E.: germ. \*stōwōn, sw. V., stauen; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004
- stou-w-ing-a\*** 2, anfrk., st. F. (ō): nhd. Schelten; ne. rebuke (N.); ÜG.: lat. increpatio MNPsA; Hw.: vgl. ahd. stouwunga\*; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat.

increpatio?; B.: MNPsA Dat. Sg. stouuuingon increpatione 103, 7 Leiden = stouuignon increpatione 103, 7 Schottius = MNPsA Nr. 655 (van Helten) = S. 83, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 612 (Quak), Dat. Sg. stouungon increpatione 75, 7 Leiden = MNPsA Nr. 650 (van Helten) = S. 83, 10 (van Helten) = MNPsA Nr. 452 (Quak)

**strā-t-a\*** 1, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Straße; ne. street; ÜG.: lat. plateia MNPs; Hw.: vgl. as. strāta, ahd. strāza; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*strāta, F., Weg, Straße; s. lat. (via) strāta, N. Pl., gepflasterter Weg, Pflaster, Straße; vgl. lat. sternere, V., hinstreuen, ausbreiten, glätten; idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; B.: Dat. Pl. straton plateis 54, 12 Berlin

**\*strī-d-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. streiten; ne. oppose; Vw.: s. wi-ther-\*; Hw.: vgl. as. strīdan\*, ahd. strītan; E.: germ. \*streidan, st. V., streiten, schreiten?, spreizen?; s. idg. \*strēi-, \*steri-, Adj., starr, steif, Pokorny 1026; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnl. striden, V., streiten

**stri-k-k\*** 4, stri-c-k\*, anfrk., st. M. (a): nhd. Strick (M.) (1), Schlinge; ne. rope (N.); ÜG.: lat. laqueus MNPs; Hw.: vgl. ahd. strik; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*strikki-, \*strikkiz, st. M. (i), Strick (M.) (1); idg. \*streig- (2), Adj., V., Sb., steif, straff, drehen, Strick (M.) (1), Pokorny 1036?; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022, Seebold 477?; B.: MNPs Akk. Sg. stric laqueum 56, 7 Berlin, Dat. Sg. stricke laqueum 65, 11 Berlin, 68, 23 Berlin, Akk. Pl. strikke laqueos 63, 6 Berlin; Son.: Quak setzt strick an

**\*strī-k-k-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. streichen; ne. stripe; Vw.: s. thu-r-o-\*; Hw.: vgl. ahd. strīhhan\*; E.: germ. \*streikan, \*strīkan, st. V., streichen, streifen; idg. \*streig-, Sb., V., Strich, streichen, Pokorny 1028; s. idg. \*ster- (4), \*sterə-, \*strē-, \*strei-, \*streu-, Sb., V., Streifen (M.), Strich, Strähne, Strahl, streifen, Pokorny 1028?; vgl. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029?; W.: mnl. striken, V., streichen

**stripf\*** 1, anfrk.?, Sb.: nhd. Streifen (M.); ne. stripe (N.); Q.: Pactus legis Salicae (507-511?); E.: Etymologie unbekannt; B.: Pactus legis Salicae 27, 32 Si quis campum alienum arauerit et seminauerit mallobergo obrepo andre scrippas; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 374b; Son.: ahd.?

**strō\*** 2, anfrk., st. N. (wa): nhd. Stroh; ne. straw (N.); ÜG.: lat. stratum MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. strō; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. \*strawa-, \*strawam, st. N. (a), Stroh; s. idg. \*steru-, \*streu-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; vgl. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; B.: MNPs Akk. Sg. stro stratum 62, 7 Berlin, MNPsA Gen. Sg. stros strati 131, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 646 (van Helten) = S. 83, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 735 (Quak)

**strud-is\*** 4, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Raub; ne. robbery; Q.: Lex Ribuarica (763/764?); E.: s. germ. \*strudan, st. V., plündern; vgl. idg. \*ster- (4), \*sterə-, \*strē-, \*strei-, \*streu-, Sb., V., Streifen (M.), Strich, Strähne, Strahl, streifen, Pokorny 1028; B.: Lex Ribuarica 36, 3 (32, 2) quod eum ad strude legitima admallatum habet, 36, 4 (32, 4) Quod si ipsam strudem contradicere voluerit, 52, 1 (51, 1) aut eum ad strude admallatum habuerit; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 375a; Son.: eher ahd.?

**\*stu-k-en?**, anfrk.?, sw. V. (1): Hw.: vgl. ahd. stukken\*; Son.: amfrk. MNPsA stukuda irritavit 9, 34 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 657 (van Helten) = S. 83, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 91 (Quak)

**\*stund-a?**, anfrk.?, st. F. (ō), sw. F. (n): Hw.: vgl. as. stunda\*, ahd. stunta\*; Son.: amfrk. MNPs stunden tempore 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 7 (van Helten)

**stup-p-en\*** 1, stup-p-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. stopfen, verstopfen, verschließen; ne. stop (V.) up; ÜG.: lat. obturae MNPs; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. as. stōpian, ahd. stopfōn\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. germ. \*stuppjan, sw. V., stupfen, stoßen?; germ. \*stoppōn, sw. V., stopfen, schließen?; s. mlat. stuppāre?, V., mit Werg zustopfen; vgl. lat. stuppa, stūpa, F., Werg; gr. στύπη, (stýpē), F., Werg; vgl. idg. \*steuə-, V., sich verdichten, sich ballen, Pokorny 1035; B.: MNPs Part. Präs. Gen. Sg. F. stuppindero obturantis 57, 5 Berlin; Son.: Quak setzt stuppon an

**s-tu-p-p-i\*** 2, anfrk.?, st. N. (ja): nhd. Staub; ne. dust (N.); ÜG.: lat. pulvis LW; Hw.: vgl. ahd. stuppi; Q.: LW (1100); E.: germ. \*stubja-, \*stubjam?, st. N. (a), Staub; germ. \*stubju-, \*stubjuz, st. M. (u), Staub; s. idg. \*d<sup>h</sup>eub<sup>h</sup>-, V., Adj., stieben, rauchen, verdunkelt, Pokorny 263; vgl. idg. \*d<sup>h</sup>eu- (4), \*d<sup>h</sup>eūə-, \*d<sup>h</sup>eūh<sub>2</sub>-, \*d<sup>h</sup>uh<sub>2</sub>-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261; B.: LW (stubbe) stubbe 50, 3, stubbe 78, 9 (z. T. mhd.); Son.: amfrk. MNPs stuppe pulvis 1, 4 Leeuwarden = S. 91, 12 (van Helten)

**\*suh-t?**, anfrk., st. F. (i): Hw.: vgl. as. suht, ahd. suht; Son.: amfrk. MNPs=MNPsA sufte pestilentiae 1, 1 Leeuwarden = Leiden = Schottius = S. 90, 6 (van Helten) = MNPsA Nr. 663 (van Helten) = S. 83, 25 (van Helten) = MNPsA Nr. 2 (Quak)

**sū-l\*** 2, anfrk., st. F. (i): nhd. Säule (F.) (1); ne. pillar (N.); ÜG.: lat. columna MNPsA; Hw.: vgl. as. \*sūl?, ahd. sūl; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. columna?; E.: germ. \*sūli-, \*sūliz, st. F. (i), Säule (F.) (1); vgl. idg. \*kseu-, V., kratzen, schaben, Pokorny 586; idg. \*kes-, V., kratzen, kämmer, Pokorny 585; B.: MNPsA Dat. Sg. sule columna 98, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 665 (van Helten) = S. 83, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 589 (Quak), Akk. Pl. suli columnas 74, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 666 (van Helten) = S. 83, 28 (van Helten) = MNPsA Nr. 450 (Quak)

**sul-an\*** 206, sul-on\*, anfrk., Prät.-Präs.: nhd. sollen; ne. shall; Hw.: vgl. as. skulan\*, ahd. skulan\*; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA, MNPsA; E.: germ. \*skulan, Prät.-Präs., sollen; idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; B.: MNPs 1. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (begian) sal (ic confitebor) 53, 8 Berlin, sal (ic offran sacrificabo) 53, 8 Berlin, (ic fliugon) sal (volabo) 54, 7 Berlin, (raston) sal (requiescam) 54, 7 Berlin, (ic) sal (beidan exspectabo) 54, 9 Berlin, (tallon) sal (ic narrabo) 54, 18 Berlin, (getruon) sal (sperabo) 54, 24 Berlin, (fortin) sal (ic timebo) 55, 4 Berlin, sal (gitruon sperabo) 55, 4 Berlin, sal (ik louan laudabo) 55, 5 Berlin, sal (ic fortan timebo) 55, 5 Berlin, sal (ic louan laudabo) 55, 11 Berlin, sal (ic louan laudabo) 55, 11 Berlin, sal (ik fortan timebo) 55, 11 Berlin, (ik) sal (geuan reddam) 55, 12 Berlin, sal (ic gitruon sperabo) 56, 2 Berlin, (rupen) sal (ic clamabo) 56, 3 Berlin, (singin) sal (ic cantabo) 56, 8 Berlin, (up) sal (ik stan exurgam) 56, 9 Berlin, (bigian) sal (ik confitebor) 56, 10 Berlin, sal (ik quethan dicam) 56, 10 Berlin, sal (ik huodan custodiam) 58, 10 Berlin, (singen) sal (cantabo) 58, 17 Berlin, (menden) sal (exultabo) 58, 17 Berlin, sal (ik louan psallam) 58, 18 Berlin, (blithon) sal (laetabor) 59, 8 Berlin, (deilon) sal (ic partibor) 59, 8 Berlin, sal (ic metan metibor) 59, 8 Berlin, sal (ic thenan extendam) 59, 10 Berlin, (uonon) sal (ic inhabitabo) 60, 5 Berlin, sal (ic louan psalmum dicam) 60, 9 Berlin, sal (ic utfaron emigrabo) 61, 7 Berlin, sal (ik quethan benedicam) 62, 5 Berlin, (heun) sal (ik levabo) 62, 5 Berlin, (thencon) sal (ik meditabor) 62, 7 Berlin = 62, 8 (Quak, van Helten), (mendon) sal

(exultabo) 62, 8 Berlin, (gan) sal (ic introibo) 65, 13 Berlin, (geuan) sal (ic reddam) 65, 13 Berlin (Quak) = 65, 14 (van Helten), (offran) sal (ic offeram) 65, 15 Berlin, (offran) sal (ic offeram) 65, 15 Berlin, (telson) sal (ic narrabo) 65, 16 Berlin, (bekeran) sal (ic convertam) 67, 23 Berlin, (louon) sal (ic laudabo) 68, 31 Berlin, (gemikolon) sal (ic magnificabo) 68, 31 Berlin, (getruon) sal (sperabo) 70, 14 Berlin, (ingan) sal (introibo) 70, 16 Berlin, (gehuggon) sal (memorabor) 70, 16 Berlin, (farcundon) sal (ic pronuntiabo) 70, 17 Berlin, (begian) sal (confitebor) 70, 22 Berlin, (singon) sal (ic psallam) 70, 22 Berlin, (telson) sal (ik narrabo) 72, 15 Berlin, MNPsA 1. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (ougan) sal (ic ostendam) 49, 23 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 553 (van Helten) = S. 79, 3 (van Helten) = MNPsA Nr. 333 (Quak), (geruuon) sal (praeparabo) 88, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 331 (van Helten) = S. 70, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 548 (Quak), (generan) sal (liberabo) 90, 14 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 317 (van Helten) = S. 70, 13 = MNPsA Nr. 565 (Quak), (generan) sal (eripiam) 90, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 317 (van Helten) = S. 70, 13 = MNPsA Nr. 566 (Quak), (guolican) sal (glorificabo) 90, 15 Leiden = MNPsA Nr. 400 (van Helten) = S. 73, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 567 (Quak), (licon) sal (placebo) 114, 9 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 477 (van Helten) = S. 76, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 674 (Quak), (tilon) sal (exercebor) 118, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 716 (van Helten) = S. 85, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 682 (Quak), (uuedan) sal (induum) 131, 16 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 514 (van Helten) = S. 77, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 745 (Quak), (lithon) sal (ik transivimus) 41, 5 Leiden = MNPsA Nr. 484 (van Helten) = S. 76, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 301 (Quak), (uuiun) sal (benedicam) 131, 15 Leiden = MNPsA Nr. 816 (van Helten) = S. 89, 2 (van Helten) = MNPsA Nr. 741 (Quak), MNPs 1. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (uuesen) scal (= sal) (ero) 18, 14 Mylius, 2. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (leidon) salt (deduces) 54, 24 Berlin, saltu (duon facies) 55, 8 Berlin, (tebreacan) saltu (confinges) 55, 8 Berlin, (behoscon) salt (deridebis) 58, 9 Berlin, (leidon) saltu (deduces) 58, 9 Berlin, (ne) saltu (nonne tu) 59, 12 Berlin, saltu (gan egredieris) 59, 12 Berlin, MNPs=MNPsA 2. P. Sg. Präs. Akt. Ind. saltu (gefuogan adicies) 60, 7 Berlin = Leiden = Lips = Schottius (2x) = MNPsA Nr. 302 (van Helten) = S. 69, 33 (van Helten) = MNPsA Nr. 379 (Quak), MNPs 2. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (geuen) salt (reddes) 61, 13 Berlin, (genathon) salt (propitiaberis) 64, 4 Berlin, saltu (gelieuon delectabis) 64, 9 Berlin, (quethon) saltu (benedices) 64, 12 Berlin, (utsceithon) saltu (segregabis) 67, 10 Berlin, (bringon) salt (rediges) 72, 20, MNPsA 2. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (irquickon) saltu (vivificabis) 79, 19 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 464 (van Helten) = S. 76, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 497 (Quak), (ferterron) salt (perdes) 142, 12 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 239 (van Helten) = S. 67, 35 (van Helten) = MNPsA Nr. 790 (Quak), (irferron) salt (obstupefacies) Abac. 3, 12 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 460 (van Helten) = S. 75, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 853 (Quak), (etan) saltu (vocaberis) Luc. 1, 76 Leiden = MNPsA Nr. 204 (van Helten) = S. 66, 8 (van Helten) = MNPsA Nr. 866 (Quak), MNPs 3. P. Sg. Präs. Akt. Ind. sal (geuan dabit) 54, 7 Berlin, (umbifangan) sal (circumdabit) 54, 11 Berlin, (gehoron) sal (exaudit) 54, 18 Berlin, (irlosin) sal (redimet) 54, 19 Berlin, (gehorun) sal (exaudiet) 54, 20 Berlin, (ginitheron) sal (humiliabit) 54, 20 Berlin, (tion) sal (enutriet) 54, 23 Berlin, sal (giuon dabit) 54, 23 Berlin, sal (gihorin exaudit) 57, 6 Berlin, (tibrican) sal (conteret) 57, 7 Berlin, sal (tebriacan confringet) 57, 7 Berlin, (blithon) sal (laetari) 57, 11 Berlin, (uuascon) sal (lavabit) 57, 11 Berlin, (quethan) sal (dicet) 57, 12 Berlin, (furicumun) sal (praeueniet) 58, 11 Berlin, MNPs=MNPsA 3. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (uualdan) sal (dominabitur) 58, 14 Berlin = Leiden = Schottius =

MNPsA Nr. 761 (van Helten) = S. 86, 37 (van Helten) = MNPsA Nr. 375 (Quak), MNPs 3. P. Sg. Präs. Akt. Ind. sal (leiden deducet) 59, 11 Berlin, sal (leidon deducet) 59, 11 Berlin, (leiden) sal (deducet) 59, 14 Berlin, sal (... suokan requiret) 60, 8 Berlin, sal (... uuesan erit) 61, 2 Berlin, (louan) sal (laudabit) 62, 6 Berlin, (blithon) sal (laetabitur) 62, 12 Berlin (Quak) = 62, 11 (van Helten), sal (gesian videbit) 63, 6 Berlin, (genacon) sal (accedit) 63, 7 Berlin (Quak) = 63, 8 (van Helten), (blithon) sal (laetabitur) 63, 11 Berlin, (getruon) sal (sperabit) 63, 11 Berlin, (cuman) sal (veniet) 64, 3 Berlin, (uuonon) sal (inhabitabit) 64, 5 Berlin, (blithon) sal (laetabitur) 64, 11 Berlin, sal (gehoran exaudiet) 65, 18 Berlin, (uuonon) sal (habitabit) 67, 17 Berlin, (duon) sal (faciet) 67, 20 Berlin, (tebreacan) sal (confringet) 67, 22 Berlin, (furicumun) sal (praeueniet) 67, 32 Berlin, (geuon) sal (dabit) 67, 34 Berlin = 67, 35 (Quak) = 67, 36 (Quak), (gelicon) sal (placebit) 68, 32 Berlin, (libbun) sal (vivet) 68, 33 Berlin, (duon) sal (faciet) 68, 36 Berlin, MNPs=MNPsA 3. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (nieton) sal (possidebit) 68, 37 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 543 (van Helten) = S. 78, 32 (van Helten) = MNPsA Nr. 420 (Quak), (cundon) sal (adnuntiabit) 70, 15 Berlin, (thencon) sal (meditabitur) 70, 24 Berlin, (irduomon) sal (iudicabit) 71, 4 Berlin, (duon) sal (faciet) 71, 4 Berlin, (genitheron) sal (humiliabit) 71, 4 Berlin, (fuluuonon) sal (permanebit) 71, 5 Berlin, (nithestigon) sal (descendet) 71, 6 Berlin, (uuahson) sal (orietur) 71, 7 Berlin, (uualdon) sal (dominabitur) 71, 8 Berlin, (generon) sal (liberabit) 71, 12 Berlin, (genathon) sal (parcet) 71, 13 Berlin, (duon) sal (faciet) 71, 13 Berlin, (irloson) sal (redimet) 71, 14 Berlin, (libbon) sal (vivet) 71, 15 Berlin, (geuon) sal (dabit) 71, 15 Berlin, (uuesan) sal (erit) 71, 16 Berlin, MNPsA 3. P. Sg. Präs. Akt. Ind. (ehton) sal (persequar) 17, 38 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 183 (van Helten) = S. 65, 24 (van Helten) = MNPsA Nr. 154 (Quak), (gieruan) sal (hereditabit) 24, 13 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 382 (van Helten) = S. 72, 24 (van Helten) = MNPsA Nr. 202 (Quak), (scathan) sal (damnabit) 36, 33 Leiden = Lips = Schottius = MNPsA Nr. 611 (van Helten) = S. 81, 11 (van Helten) = MNPsA Nr. 275 (Quak), (tefellon) sal (destruet) 51, 7 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 235 (van Helten) = S. 67, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 339 (Quak), (thuroliton) sal (pertransibit) 102, 16 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 702 (van Helten) = S. 89, 39 (van Helten) = MNPsA Nr. 605 (Quak), (uueron) sal (subsistet) 102, 16 Leiden = MNPsA Nr. 813 (van Helten) = S. 88, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 606 (Quak), (belgon) sal (irascetur) 111, 10 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 85 (van Helten) = S. 61, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 667 (Quak), (facon) sal (dormitabit) 120, 4 Leiden = Schottius (2x) = MNPsA Nr. 212 (van Helten) = S. 66, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 712 (Quak), (irfangan) sal (increpabit) 140, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 458 (van Helten) = S. 75, 25 (van Helten) = MNPsA Nr. 786 (Quak), (ludon) sal (tonabit) 1. Reg. 2, 10 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 496 (van Helten) = S. 77, 9 (van Helten) = MNPsA Nr. 842 (Quak), (breston ne) sal (deerit) 22, 1 Leiden = MNPsA Nr. 120 (van Helten) = S. 63, 4 (van Helten) = MNPsA Nr. 194 (Quak), (hebon) sal (tenebit) 138, 10 Leiden = MNPsA Nr. 413 (van Helten) = S. 74, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 765 (Quak), (herron) sal (vastabit) Deut. 32, 25 Leiden = MNPsA Nr. 424 (van Helten) = S. 74, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 830 (Quak), (scedeuuon) sal (obumbrabit) 90, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 616 (van Helten) = S. 81, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 561 (Quak), MNPs 1. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (duon) sulun (faciemus) 59, 15 Berlin (Quak) = 59, 14 (van Helten), sulun (uuir blithan laetabimur) 65, 6 Berlin, 1. P. Pl. Präs. Akt. Ind. salun (uui gesian vidimus) 73, 9 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (beuuarun) sulun (observabunt) 55, 7 Berlin, (bekeron) sulun (convertentur) 55, 10 Berlin, (cumun)

sulun (devenient) 57, 8 Berlin, (bekerda) sulun (uuerthun convertentur) 58, 7 Berlin, (tholon) sulun (patientur) 58, 7 Berlin, (umbigan) sulun (circuibunt) 58, 7 Berlin, (sprecan) sulun (loquentur) 58, 8 Berlin, (cunda) sulun (uuerthun annuntiabuntur) 58, 14 Berlin, sulun (uuesan erunt) 58, 14 Berlin, (uuitton) sulun (scient) 58, 14 Berlin, (bekerda) sulun (convertentur) 58, 15 Berlin, (tholon) sulun (patientur) 58, 15 Berlin, (murmulon) sulun (murmurabunt) 58, 16 Berlin, (louon) sulun (laudabunt) 62, 4 Berlin, (ingan) sulun (introibunt) 62, 10 Berlin, (uuesan) sulun (erunt) 62, 11 Berlin, (scritton) sulun (sagittabunt) 63, 6 Berlin = 63, 5 (van Helten), sulun (forhtun timebunt) 63, 6 Berlin (Quak) = 63, 5 (van Helten), (gelouoda) sulun (uuerthun laudabuntur) 63, 11 Berlin, (forhton) sulun (timebunt) 64, 9 Berlin, (feita) sulun (uuerthun pinguescent) 64, 13 Berlin, MNPs= MNPsA 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (thion) sulun (abundabunt) 64, 14 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 693 (van Helten) = S. 84, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 390 (Quak), MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (liegon) sulun (mentientur) 65, 3 Berlin, (uuonum) sulun (habitabunt) 67, 11 Berlin, (uuita) sulun (uuerthun dealbabuntur) 67, 15 Berlin, (gestiftoda) sulun (uuerthun aedificabuntur) 68, 36 Berlin, (uuanun) sulun (inhabitabunt) 68, 36 Berlin, (geuinnon) sulun (adquirent) 68, 36 Berlin, (uuonon) sulun (habitabunt) 68, 37 Berlin, (mendun) sulun (exultabunt) 70, 23 Berlin, (fallon) sulun (procident) 71, 9 Berlin, (leccon) sulun (lingent) 71, 9 Berlin, (bringon) sulun (offerent) 71, 10 Berlin, (bringon) sulun (adducent) 71, 10 Berlin, (bedon) sulun (adorabunt) 71, 11 Berlin, (thienon) sulun (servient) 71, 11 Berlin, (geuuigen) sulun (benedicent) 71, 15 Berlin, MNPs=MNPsA 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (sprecon) sulun (orabunt) 71, 15 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 642 (van Helten) = S. 82, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 432 (Quak), MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (bloion) sulun (florebunt) 71, 16 Berlin, (gemikilon) sulun (magnificabunt) 71, 17 Berlin, (befilloda) sulun (uuerthan flagellabuntur) 72, 5 Berlin, (farfaran) sulun (peribunt) 72, 27 Berlin, MNPsA 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (menden) sulun (exultabunt) sulun 131, 9 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 514 (van Helten) = S. 77, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 745 (Quak), (guolicon) sulun (glorificabunt) 85, 9 Leiden = MNPsA Nr. 401 (van Helten) = S. 73, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 537 (Quak), sulun (hopon captabunt) 93, 21 Leiden = MNPsA Nr. 437 (van Helten) = S. 74, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 575 (Quak), MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (bergin) salun (abscondent) 55, 7 Berlin, (ruopon) salun (clamabunt) 64, 14 Berlin, (quethan) salun (dicent) 64, 14 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (uuesan) solon (erunt) 18, 15 Mylius, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. solum (= solun) (gemitdelon dimidiabunt) 54, 24 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (uuunun) solun (inhabitabunt) 55, 7 Berlin, (ouirlithon) solun (pertransibunt) 65, 6 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (offron) sulum (= sulun) (offerent) 67, 30 Berlin, (cumun) sulum (= sulun) (venient) 67, 32 Berlin, MNPsA 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (guolikon) sulini (= sulun) 85, 9 Schottius = MNPsA Nr. 401 (van Helten) = S. 73, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 537 (Quak), MNPs=MNPsA 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (thion) sullun (= sulun) (abundabunt) 64, 14 Schottius = MNPsA Nr. 693 (van Helten) = S. 84, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 390 (Quak), MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. (gelicum) sulum (= sulun) (complaceant) 18, 15 Mylius; Son.: Quak setzt sulon an, auch amfrk. MNPs 1. P. Sg. (geuan) sal (dabo) 2, 8 Leeuwarden = S. 93, 4 (van Helten), 2. P. Sg. (gerichten) saltu (reges) 2, 9 Leeuwarden = S. 93, 6 (van Helten), (cebrekan) saltu (confringes) 2, 9 Leeuwarden = S. 93, 8 (van Helten), 3. P. Sg. (thenken) sal (meditabitur) 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 3 (van Helten), (uuesan) sal (erit) 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 4 (van Helten), (geuan) sal (dabit) 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 7 (van Helten), (nitheruallan) sal (defluet (van Helten decidet)) 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 8 (van Helten), (duen) sal (faciet) 1, 3

Leeuwarden (aus san gebessert) = S. 91, 9 (van Helten), (feruuerthan) sal (peribit) 1, 6 Leeuwarden = S. 91, 20 (van Helten), (bescofen) sal (irridebit) 2, 4 Leeuwarden = S. 92, 12 (van Helten), (bespotten) sal (subsannabit) 2, 4 Leeuwarden = S. 92, 12 (van Helten), (sprecan) sal (loquetur) 2, 5 Leeuwarden = S. 92, 13 (van Helten), (druouon) sal (conturbabit) 2, 5 Leeuwarden = S. 92, 15 (van Helten), (geuan) sal (dabo) 2, 8 Leeuwarden = S. 93, 4 (van Helten), 3. P. Pl. (gesund uuerthan) sulen (prosperabuntur) 1, 3 Leeuwarden = S. 91, 10 (van Helten), MNPsA 1. P. Sg. (mendian) sal (exultabo) 9, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 507 (van Helten) = S. 77, 23 (van Helten) = MNPsA Nr. 73 (Quak), 1. P. Sg. (gemendian) scel (= sal) (exultabo) 9, 16 Leiden = MNPsA Nr. 307 (van Helten) = S. 70, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 80 (Quak), 3. P. Sg. (farnozzan uuerthan) sal (consumetur) 7, 10 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 231 (van Helten) = S. 67, 25 (van Helten) = MNPsA Nr. 59 (Quak), (buuuan) sal (habitabit) 5, 6 Leiden = MNPsA Nr. 126 (van Helten) = S. 63, 10 (van Helten) = MNPsA Nr. 45 (Quak), 3. P. Pl. (riechon) sulun (fumigabunt) 143, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 583 (van Helten) = S. 80, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 795 (Quak), MNPs=MNPsA 3. P. Sg. (feruuerthan) sal (peribit) 1, 6 Leeuwarden = S. 91, 10 MNPsA = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 242 (van Helten) = S. 67, 38 (van Helten) = MNPsA Nr. 10 (Quak)

**sul-it-a\*** 1, sul-t-a\*, anfrk., st. F. (ō): nhd. Sülze, Salzwasser; ne. salty water; ÜG.: lat. salsugo MNPsA; Hw.: vgl. as. sultia\*, ahd. sulza; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*sultjō, st. F. (ō), Salzwasser, Sülze; s. idg. \*sal- (1), \*sald-, N., Salz, Pokorny 878; B.: MNPsA Akk. oder Dat. Sg. subton salsuginem 106, 34 Leiden = suliton (= sulton\* (van Helten)) salsuginem 106, 34 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 660 (van Helten) = S. 83, 33 (van Helten) = MNPsA Nr. 648 (Quak); Son.: Quak setzt sultra an

**\*su-n-u?**, anfrk.?, st. M. (u): Hw.: vgl. as. sunu, ahd. sunu; Son.: amfrk. MNPs sun filius 2, 7 Leeuwarden = S. 93, 1 (van Helten)

**\*sund?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. as. \*sund?, ahd. \*sunt (2)?; E.: germ. \*sunda-, \*sundaz, \*swunda-, \*swundaz, Adj., gesund, heil; idg. \*sūento-?, \*sunto-?, Adj., rege, rüstig, gesund, Pokorny 1048

**su-nd-a** 3, anfrk., st. F. (jō): nhd. Sünde, Sündenschuld; ne. sin (N.); ÜG.: lat. impietas MNPs, peccatum MNPs, LW; Hw.: vgl. as. sundia\*, ahd. sunta (1); Q.: MNPs (9. Jh.), LW; I.: Lbd. lat. impietas?, peccatum?; E.: germ. \*sundjō, st. F. (ō), Sünde; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341; vgl. idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; B.: MNPs Nom. Sg. sunda peccatum 58, 5 Berlin, Dat. Pl. sundo (= sundon\*) impietatibus 64, 4 Berlin, LW (sunde) sunda 55, 11 (z. T. mhd.)

**sun-d-er** 2, sun-d-ir, anfrk., Präp.: nhd. ohne; ne. without; ÜG.: lat. sine MNPs; Hw.: vgl. as. sundar, ahd. suntar (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. germ. \*sundra-, \*sundraz, \*sundara-, \*sundaraz, Adj., abgesondert, abseits; idg. \*seni-, \*senu-, \*s<sub>2</sub>ni-, \*snter-, Präp., Adv., Konj., für sich, abgesondert, Pokorny 907; B.: MNPs sunder sine 72, 13 Berlin, sundir sine 58, 5 Berlin; Son.: Quak setzt sundir an

**su-nd-ig\*** 7, anfrk., Adj.: nhd. sündig; ne. sinful; ÜG.: lat. (peccator) MNPs; Hw.: vgl. as. sundig, ahd. suntig; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. peccator?; E.: s. su-nd-a; B.: MNPs Nom. Pl. M. sundiga peccatores 57, 4 Berlin, 67, 3 Berlin, 72, 12 Berlin, Gen. Pl. M. sundigero peccatorum 72, 3 Berlin, Gen. Pl. M. sundiges peccatoris 54, 4 Berlin (Quak) = 54, 3 (van Helten), Gen. Sg. M. sundigis peccatoris 57, 11 Berlin, 70, 4 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs sundege peccatores 1, 5 Leeuwarden = S. 91, 16 (van Helten), sundigero peccatorum 1, 1 Leeuwarden = S. 90, 5 (van Helten)

**sun-n-a\*** 4, anfrk., sw. F. (n): nhd. Sonne; ne. sun (N.); ÜG.: lat. sol MNPs; Hw.: vgl. as. sunna, ahd. sunna (2); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sunnō, st. F. (ō), Sonne; germ. \*sunnō-, \*sunnōn, sw. F. (n), Sonne; germ. \*sunnō-, \*sunnōn, \*sunna-, \*sunnan, sw. M. (n), Sonne; idg. \*s<sub>u</sub>en-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881; B.: MNPs Akk. Sg. sunna solem 57, 9 Berlin, Akk. Sg. sunnu solem 71, 17 Berlin, Dat. Sg. sunnun sole 71, 5 Berlin, Dat. Sg. sunum sole 18, 6 Mylius (Quak) = 18, 5 (van Helten)

**sun-n-a\*** 15, anfrk.?, afrk.?, awfrk.?, st. F. (jō): nhd. Rechtfertigung, gesetzlich anerkannter Hinderungsgrund; ne. justification; Q.: Boretius A. Capitularia regum Francorum (511-558), Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica hg. v. Kölzer T. 2001 (MGH DD), Formulae Andecavenses (Formeln von Angers), Lex Ribuaria; E.: germ. \*sunjō, st. F. (ō), Wahrheit, Entschuldigung; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*s<sub>u</sub>nt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341; idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; B.: Boretius, A., Capitularia regum Francorum (1883) I, Nr. 3 (Pactus Childeberti I. et Chlotharii I.), S. 5, 9 Quod si placitum sunnis detricaverit, S. 7, 34 et si eos sunnis non detenerit, Nr. 4 (Chilperici Edictum), S. 9, 9 non venerit nec sunnia adnuntiaverit, S. 9, 12 et duas noctis legibus sunnia nuntiaverit, 9, 31 et eos certa sonia detrigaverit, 9, 32 et pro paris suos sunia nuntiant, Nr. 41 (Capitulare legi Ripuariam additum), S. 118, 4 si eum sunnis non detenerit, Capitularia regum Francorum (1890) II, Nr. 224 (Widonis imperatoris capitulare papiense legibus addendum), S. 108. 15 nisi aliquis sunnis, Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica, hg. v. Kölzer, T., 2001 (MGH DD), Nr. 137, S. 348, 12 nec nulla sonia nunciassit adfirmat, Nr. 141, S. 356, 36 nec nulla sunnia nonciasse adfirmat, Formulae Merovingici et Karolini aevi hg. v. Zeumer, K., 1886, Formulae Andecavenses, S. 9, 8 qui sonia nonciare debuissit, 9, 17 aut sonia nonciare debuissit, 9, 26 aut sonia nonciare deberit, Lex Ribuaria 36, 1 (32, 1) si eum sunnis non detenerit; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 375a; Son.: die Belege aus den Kapitularien und den Diplomen sind vielleicht ahd.?, die Belege aus den Formulae Andecavenses und der Lex Ribuaria sind eher ahd.?

**suok-en\*** 9, suoc-on\*, anfrk., sw. V. (1): nhd. suchen; ne. seek; ÜG.: lat. quaerere MNPs, requirere MNPs, scrutari MNPs; Vw.: s. ir-\*, thu-r-o-\*, under-\*; Hw.: vgl. as. sōkian, ahd. suohhen\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*sōkjan, sw. V., suchen, streiten; idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; B.: MNPs (Inf.) sal ... suokan requiret 60, 8 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. suocunt quaerunt 68, 7 Berlin, 69, 5 Berlin, 70, 13 Berlin, 70, 24 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. suohtun quaesierunt 62, 10 Berlin, Part. Präs. Nom. Pl. M. suokinda scrutantes 63, 7 Berlin, 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. suokit quaerunt 69, 3 Berlin, 2. P. Pl. Imper. suokit quaerite 68, 33 Berlin; Son.: Quak setzt suocon an

**\*suok-e-nus-s-i?**, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. ir-\*; Hw.: vgl. ahd. \*suohnussi?; E.: s. suok-en\*, -nus-s-i

**suot-i\*** (1) 2, swōt-i\* (1), suot\*, anfrk., Adj.: nhd. süß; ne. sweet (Adj.); ÜG.: lat. dulcis MNPs; Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. as. swōti\*, ahd. swuozī; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*swōtu-, \*swōtuz, \*swōtja-, \*swōtjaz, Adj., süß; idg. \*s<sub>u</sub>ādús, \*s<sub>u</sub>éh<sub>2</sub>du-, Adj., süß, Pokorny 1039; s. idg. \*s<sub>u</sub>ād-, Adj., V., süß, sich freuen, gefallen (V.), Pokorny 1039; B.: MNPs Akk. Pl. N. suota dulces 54, 15 Berlin, Akk. Pl. N. Komp. suottera dulciora 18, 11 Mylius; Son.: Quak setzt suot an

**suot-i\*** (2) 1, swōt-i\* (2), anfrk., st. F. (ī): nhd. Süße; ne. sweetness; ÜG.: lat. dulcedo MNPs; Hw.: vgl. ahd. swuozī\*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lbd. lat. dulcedo?; E.: germ. \*swōtī-, \*swōtīn, sw. F. (n), Süße; idg. \*s<sub>u</sub>ādús, \*s<sub>u</sub>éh<sub>2</sub>du-, Adj., süß,



Pokorny 1039; s. idg. \*sṷād-, Adj., V., süß, sich freuen, gefallen (V.), Pokorny 1039; B.: MNPs Dat. Sg. suoh (= suoti\*) dulcedine 67, 11 Berlin

**sū-th** 1, anfrk., Adv.: nhd. im Süden; ne. in the south; ÜG.: lat. (meridies) Gl; Vw.: s. -ōs-t, -ōs-t-r-ōn-o-wi-nd\*, -we-st\*, -we-st-r-ōn-o-wi-nd\*; Hw.: vgl. ahd. \*sund (2)?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. \*sunþa, Sb., Süden; idg. \*sṷen-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881; B.: Gl suth a meridie Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 54, Nr. 3 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 2 Nr. 3, 21 Nr. 3 = Mayer, Seminar (1980) 16, 1 = BBBB, 205 Nr. 3 = SANFT Glossen 27 Nr. 3

**\*sū-th-an?**, anfrk., Adv.: Vw.: s. be-; Hw.: vgl. as. sūthan, ahd. sundan; E.: germ. \*sunþan, sunþanō, Adv., von Süden; s. idg. \*sṷen-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881 **sū-th-on-o-wi-nd\*** 2, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwind; ne. south wind; ÜG.: lat. auster LW; Q.: LW (1100); I.: Lsch. lat. auster?; E.: s. sū-th, \*wi-nd?; B.: LW (suthenewind) suthenewind 72, 1, suthenewind 72, 8

**sū-th-on\*** 1, anfrk., Adv.: nhd. von Süden; ne. from south; ÜG.: lat. austro MNPsA; Hw.: vgl. as. sūthon\*, ahd. sundan (1); Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. \*sū-th-an?; B.: MNPsA futhon (= suthon\*) austro Abac. 3, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 274 (van Helten) = S. 68, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 847 (Quak); Son.: eher as.

**sū-th-ōs-t** 2, anfrk., Adv.: nhd. im Südosten; ne. in the south-east; ÜG.: lat. in austro Gl, ab euro Gl; Hw.: vgl. ahd. \*sundōst?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. sū-th, \*ōs-t?; B.: Gl suthost ab euro Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 54, Nr. 2 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 2 Nr. 2, 21 Nr. 2 = Mayer, Seminar (1980) 16, 1 = BBBB, 205 Nr. 2 = SANFT Glossen 27 Nr. 2, subcost (!) in austro Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 58, Nr. 15 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 4 Nr. 15, 23 Nr. 15

**sū-th-ōs-t-r-ōn-o-wi-nd\*** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südostwind; ne. south-east wind; ÜG.: lat. euroauster EV; Hw.: vgl. as. \*sūthōstroniwind?, ahd. sundōstrōnowint\*; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. sū-th-ōs-t, \*wi-nd?; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) suthostronouind euroaustum Gysseling 13,24 = TT 442,6

**sū-th-r-ōn-o-wi-nd\*** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwind; ne. south wind; ÜG.: lat. auster EV; Vw.: s. -ōs-t\*, -we-st\*; Hw.: vgl. as. sundrōnowint\*; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. sū-th, \*wi-nd?; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) suthronouind austrum Gysseling 13,24 = TT 442,7

**sū-th-we-st\*** 1, anfrk., Adv.: nhd. im Südwesten; ne. in the southwest; ÜG.: lat. africanus Gl; Hw.: vgl. ahd. \*sundwest?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. sū-th, \*we-st?; B.: Gl suthuest ab africo Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 55, Nr. 4 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 2 Nr. 4, 21 Nr. 4 = suthiunest ab africo Mayer, Seminar (1980) 16, 1 = BBBB, 205 Nr. 1 = SANFT Glossen 27 Nr. 4

**sū-th-we-st-r-ōn-o-wi-nd\*** 1, anfrk., st. M. (i): nhd. Südwestwind; ne. south-west wind; ÜG.: lat. austroafricanus EV; Hw.: vgl. ahd. sundwestrōnowint\*; Q.: EV (11. Jh.); E.: s. sū-th-we-st\*; B.: EV (London, British Library Cotton Tiberius C. XI) suthuestronowind austroafricanum Gysseling 13,25 = TT 442,8

**swē-g-a\***, anfrk., st. F. (ō): Vw.: s. swei-g-a\*

**swei-g-a\*** 2, swē-g-a, anfrk., st. F. (ō): nhd. Rinderherde; ne. cattle; ÜG.: lat. armentum MNPsA; Hw.: vgl. as. swēga\*, ahd. sweiga; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*swaigō, st. F. (ō), Schwaige, Herde, Stall?; s. idg. \*sṷeik-?, V., biegen,

drehen, schwingen, Pokorny 1042?; vgl. idg. \*suēi-, \*suē-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914; B.: MNPsA Dat. Sg. suegon armento Deut. 32, 14 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 659 (van Helten) = S. 83, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 20 (Quak), Nom. Sg. sueiga armentum Abac. 3, 17 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 658 (van Helten) = S. 83, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 861 (Quak)

**\*swel-g-an?**, anfrk., st. V. (3b): nhd. schlingen (V.) (2); ne. swallow, consume; Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. swelgan\*; E.: germ. \*swelgan, st. V., schlucken, schlingen (V.) (2), schwelgen, verschlingen; s. idg. \*suel- (1), \*suelk-, V., schlingen (V.) (2)?, essen?, trinken?, Pokorny 1045; W.: mnl. swelgen, V., schwelgen

**swer-d\*** 8, swer-t\*, anfrk., st. N. (a): nhd. Schwert; ne. sword; ÜG.: lat. ensis LW, gladius MNPs, LW; Hw.: vgl. as. sword\*, ahd. swert; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. \*swerda-, \*swerdam, st. N. (a), Schwert; s. idg. \*suer- (4), V., schneiden, stechen, schwären, eiern, Pokorny 1050; B.: MNPs Gen. Sg. suerdes gladii 62, 11 Berlin, Nom. Sg. suert gladius 56, 5 Berlin, 58, 8 Berlin, Akk. Sg. suert gladium 63, 4 Berlin, LW (suerd) suert 51, 4 Berlin, suerd 51, 5 Berlin, suerd 51, 16, suerd 51, 19; Son.: Quak setzt swert an

**swer-en\*** 1, swer-on\*, anfrk., st. V. (6): nhd. schwören; ne. swear; ÜG.: lat. iurare MNPs; Hw.: vgl. as. swérian\*, ahd. swerien\*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. \*swarjan, st. V., reden, schwören; idg. \*suer- (1), V., sprechen, reden, Pokorny 1049; B.: MNPs 3. P. Pl. Präs. Akt. Ind. suerunt iurant 62, 12 Berlin (Quak) = 62, 11 (van Helten); Son.: Quak setzt sweron an

**\*swer-o?**, anfrk., sw. M. (n): Hw.: vgl. ahd. swero (1); Son.: amfrk. MNPsA suero dolorem 7, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 662 (van Helten) = S. 83, 24 (van Helten) = MNPsA Nr. 63 (Quak)

**swew-en\*** 3, anfrk., sw. V. (1): nhd. schwimmen, sich befinden; ne. swim (V.), be located; ÜG.: lat. fluitare LW, locus esse LW; Hw.: vgl. ahd. swebēn\*; Q.: LW (1100); E.: westgerm. \*swibēn?, \*swibān, sw. V., sich schwingen; s. swīban, st. V., schweben; idg. \*sueib-?, V., biegen, drehen, schwingen, schweifen, Pokorny 1041; W.: mnl. sweven, V.; B.: LW (sueuen) sueuet 66, 7, sueuent 117, 10, sueuet 119, 4 (z. T. mhd.)

**swew-on?** 1, anfrk., sw. V. (2): nhd. erstarren; ne. become solid, coagulate; ÜG.: lat. coagulare MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. \*swébbian?, ahd. sweppen\*; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: germ. \*swabjan, sw. V., einschläfern; idg. \*suep- (1), \*sup-, V., schlafen, Pokorny 1048; B.: Part. Prät. Nom. Sg. M. sneuot (= sueuot\* (Heyne) = streuot\* (van Helten)) coagulatus 67, 16 Leiden = suenot coagulatus 67, 16 Schottius = sueuot coagulatus 67, 16 Berlin = MNPsA Nr. 664 (van Helten) = S. 83, 26 (van Helten) = MNPsA Nr. 401 (Quak)

**\*swī-k-an?**, anfrk., st. V. (1): nhd. betrügen; ne. deceive; Vw.: s. bi-\*; Hw.: as. swīkan\*, ahd. swīhhan\*; E.: germ. \*sweikan, st. V., ausweichen; s. idg. \*sueig-, V., biegen, drehen, schwingen, schweifen, Pokorny 1042; idg. \*suēi-, \*suē-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; vgl. idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914

**\*swī-k-hei-d?**, \*swī-k-hei-d-e?, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. bi-\*; E.: s. \*swī-k-an, \*hei-d

**\*swī-k-hei-d-e?**, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. \*swī-k-hei-d?

**\*s-w-ī-th?**, anfrk., Adj.: nhd. rasch, stark; ne. swift, strong (Adj.); Hw.: s. s-w-ī-th-o\*; vgl. as. \*swīth, ahd. \*swind?; E.: germ. \*swenþa-, \*swenþaz, \*swenþja-, \*swenþjaz, Adj., stark, kräftig; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341?; vgl. idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340

**s-w-ī-th-o\*?** 1, anfrk.?, Adv.: nhd. sehr; ne. very; ÜG.: lat. (nimis) MNPsA; Hw.: s. \*s-w-ī-th?; vgl. as. swītho\*, ahd. \*swindo?; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. \*s-w-ī-th?; B.: MNPsA suitho nimis 106, 36 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 661 (van Helten) = S. 83, 7 (van Helten) = MNPsA Nr. 649 (Quak); Son.: eher as.

**swōt-i\*** (1), anfrk., Adj.: Vw.: s. suot-i\* (1)

**swōt-i\*** (2), anfrk., st. F. (ī): Vw.: s. suot-i\* (2)

**Syon** 4, anfrk., Sb.=ON: nhd. Zion; ne. Zion; ÜG.: lat. Sion MNPs; Hw.: vgl. ahd. Sion; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. Siōn; E.: s. lat. Siōn, ON, Berg Zion; vgl. hebr. tsijōn, Sb., Bergstock; B.: MNPs Nom. Sg. Syon Syon 73, 2 Berlin, Akk. Sg. Syon Syon 68, 36 Berlin, Dat. Sg. Syon Syon 64, 2 Berlin, Gen. Sg. Syon Syon 72, 28 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs Syon Syon 2, 6 Leeuwarden = S. 92, 16 (van Helten)